Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 85 (1967)

Heft: 21

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 21 Bern, Donnerstag 26. Januar 1967 — 85. Jahrgang — 85e année — Berne, jeudi 26 janvier 1967 **No 21**

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). – Im Inland kann nur durch die Post ebonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncen-Regie: Publicites AG. – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.– par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Société Anonyme Auxiliaire pour le Commerce et l'Industrie en Liquidation, Basel.

Konsumgenossenschaft Bern.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 221700-221735.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe (Liste 6). – Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses (Liste 6). – Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose (Elenco 6).

Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel.

Zürich – Zurich – Zurigo

23. Dezember 1966.
Schwimmbad-Genossenschaft Illnau-Effretikon, in Illnau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Mai 1966 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb eines Schwimmbades in Illnau-Effretikon, um der gesamten Bevölkerung und speziell der Schuljugend eine hygienische und zweckmässige Bade- und Schwimmgelegenheit zu verschaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen in der Winterthurer Arbeiterzeitung und im Pfäffikoner Tagblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 15 Mitgliedern. Ihm gehören an Ernst Frei, von Oberehrendingen, als Präsident; Alfred Meier, von Illnau, als Vizepräsident; Willy Läng, von Utzenstorf und Winterthur, als Aktuar, und August Märki, von Winterthur und Mandach (Aargau), als Kassier, alle in Illnau. Präsident Frei oder Vizepräsident Meier führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Läng oder Kassier Märki. Geschäftsdomizil: Quellenstrasse 19 (bei Ernst Frei).

30. Dezember 1966. Maschinen, Apparate.
Tawa AG Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Dezember 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen und Apparaten; die Gesellschaft ist auch berechtigt, Grundstücke zu erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll lieberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Debitoren, Mobiliar, Waren und ein Auto, alles gemäss Aufstellungen vom 19. November 1966, zum Preise von Fr. 98 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Johannes Eugster, von Speicher, in Zürich, Präsident, und Rolf Eugster, von Speicher, in Fällanden. Geschäftsdomizil: Rotachstrasse 35 in Zürich 3.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

17. Januar 1967. Restaurant.
W. v. Wartburg, bisher in Gunten, Gemeinde Sigriswil (SHAB. Nr. 23 vom 31. Januar 1964, Seite 323). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Werner von Wartburg, von Basel und Wangen (Solothurn), nun ebenfalls in Bern. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants Schanzenegg. Zähringerstrasse 15.

17. Januar 1967.
Frischbeton A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1963, Seite 50). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Rubigen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1966, Seite 3979) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1967.
Künzler & Piatti, Transport AG Bern, in Bern (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1966, Seite 2187). Der Vizepräsident Rudolf Künzler wohnt in Köniz.

17. Januar 1967.
Experta Treuhand A.G. (Fiduciaire Experta S.A.) (Fiduciaria Experta S.A.) (Experta Trustee Ltd.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1966, Seite 4065), mit Hauptsitz in Zürich. Neu ist als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt worden Otto Rüttimann; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Januar 1967.
Aktiengesellschaft für Heizungen und Metallbau Johann Bacher Thun 4, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1962, Seite 1258), mit Hauptsitz in Thun. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1967, Seite 143) von Amtes wegen gestrichen.

18. Januar 1967.
Automo, Aktiengesellschaft für Automobilhandel und Grand Garage, in Bern (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1959, Seite 2563). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Adolf Binz und die Einzelprokuristin Hedwig Binz geb. Wanzenried wohnen nun in Bremgarten. Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 71.

18. Januar 1967. Hoch- und Tiefbau.
Emch & Berger, in Bern, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau SIA, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1965, Seite 2702). Die Prokura von Dietrich Gunkel ist erloschen. Truls Berg führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Zu Prokuristen sind ernannt worden: Hermenjat André Ferdinand, von La Rippe, in Bern; Emil Pechotsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, und Bernard Schmutz, von Vechigen und La Tour-de-Peilz, in Belp. Sie zeichnen zu zweien nur mit einem Gesellschafter.

18. Januar 1967.
Geotechnisches Institut AG, in Bern, Durchführung von Baugrunduntersuchungen usw. (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1962, Seite 1444). Prokura ist erteilt worden an Bernard Schmutz, von Vechigen und La Tour-de-Peilz, in Belp. Er zeichnet zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Januar 1967.
Anlage-Zentrale AG (Centrale de Placements SA), in Bern, Förderung der Zusammenarbeit vorwiegend unter bernischen Banken durch Vermittlung von Geldern usw. (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1966, Seite 3816). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Ernst Schmid, von Frutigen, in Bern, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

18. Januar 1967. Graphische Anstalt usw.
Hertig & Co. A.G., in Biel, Betrieb einer graphischen Anstalt mit Druckerei und Verlag (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1966, Seite 1758). Die Prokura des André Ryser ist erloschen.

18. Januar 1967.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Biel (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1965, Seite 4082), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura des Otto Guggisberg ist erloschen.

Bureau Burgdorf

17. Januar 1967. Spinnerei usw.
Schafroth & Cie. Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Betrieb einer Spinnerei, Weberei, Färberei und Appretur (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1962, Seite 2002). Kollektivprokura wurde erteilt an Harald Frank und Joachim Frank, beide von Gadmen, in Burgdorf. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Erlach

17. Januar 1967.
Konsumgenossenschaft Erlach und Umgebung, in Erlach (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1963, Seite 524). Die Unterschriften von Werner Bütikofer, Albert Leuenberger und Gottfried Niklaus, die aus der Verwaltung ausgeschieden sind, sind erloschen. Neu in den Aufsichtsrat (Verwaltung) wurden gewählt: Ulrich Winzenried, von Belp, in Erlach, als Präsident; Albert Meyer, von Reisiswil, in Erlach, als Vizepräsident; Hans Rothen, von Guggisberg, in Erlach, als Sekretär, alle drei zugleich Mitglieder der Betriebskommission (Verwaltungsausschuss); ferner Werner Widmer, von Altnau (Thurgau), in Erlach, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident des Aufsichtsrates zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier.

Bureau Interlaken

18. Januar 1967. Chemisch-technische Produkte.
Berta Weiss, in Brienz, Vertrieb chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1966, Seite 371). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1966, Seite 3997) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

30. Dezember 1966.
Private Nervenklinik Meiringen, in Schattenhalb, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1294). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Dezember 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau de la Neuveville

17 janvier 1967. Cinéma.
A. Acquadro et Cie., à La Neuveville, exploitation d'un cinéma, société en nom collectif (FOSC. du 25 janvier 1966, N° 20, page 261). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé «Gaston Acquadro», à La Neuveville, ci-après inscrit.

17 janvier 1967. Cinéma.
Gaston Acquadro, à La Neuveville. Le chef de la maison est Gaston Acquadro, de et à La Neuveville. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «A. Acquadro et Cie», à La Neuveville, radiée. Exploitation d'un cinéma. Grand-Rue 3.

Bureau de Porrentruy

17 janvier 1967. Articles de ménage.
J. Bacon, à Porrentruy. Le chef de la maison est Julien Bacon, de Pleujouse, à Porrentruy. Commerce d'articles de ménage.

17 janvier 1967. Café.
Fernand Vultier, à Porrentruy, café du Faubourg St-Germain (FOSC. du 25 août 1922, N° 198, page 1645). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

17 janvier 1967. Café.
Yvonne Vultier, à Porrentruy. Le chef de la maison est Yvonne Vultier, de Beurnevésin, à Porrentruy. Exploitation du café «Brasserie Vultier».

17 janvier 1967. Génie civil, etc.
Louis Allevione, à Cornol. Le chef de la maison est Louis Allevione, de St-Ursanne, à Cornol. Travaux de génie civil, maçonnerie.

18 janvier 1967. Epicerie, hôtel.
Ernest Juillard, à Damvant, épicerie et exploitation de l'hôtel des Postes (FOSC. du 21 septembre 1950, N° 221, page 2428). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 janvier 1967. Kiosque, station d'essence.
Hennemann Simone, à Boncourt, exploitation d'un kiosque (FOSC. du 6 juin 1966, N° 129, page 1827). La maison ajoute à son genre d'affaires l'exploitation d'une station d'essence.

18 janvier 1967. Boulangerie, etc.
Voisard Pierre, à Porrentruy, exploitation d'une boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 4 septembre 1961, N° 206, page 2570). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 janvier 1967. Entreprise de bâtiments, travaux publics.
N. Babey, à Boncourt. Le chef de la maison est Noël Babey, de Grandfontaine, à Boncourt. Entreprise de bâtiments et travaux publics.

Bureau Wangen a. d. A.

18. Januar 1967.
Alpgenossenschaft Vordere Schmiedenmatt, in Farnern (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1965, Seite 314). Der Vizepräsident Walter Gränicher ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Vorstandsmitglied Alfred Schaad-Allemann, von und in Oberbipp. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Glarus – Glaris – Glarona

17. Januar 1967.
H. Leuzinger, Bau- und Möbelschreinerei, in Netstal (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3335). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Januar 1967.
Hans Leuzinger, Bau- und Möbelschreinerei, in Netstal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Leuzinger-Eugster, von und in Netstal. Bau- und Möbelschreinerei.

17. Januar 1967. Beteiligungen.
Viadrina AG, in Glarus, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2284). Dr. Heinrich Streiff ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Januar 1967. Beteiligungen.
Hazleton Laboratories AG, in Glarus, Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1966, Seite 2628). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Januar 1967 wurde die Firma geändert in **Labinvest AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Lloyd W. Hazleton ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Roland Gmür, von Saanen, in Zürich. Er zeichnet einzeln.

17. Januar 1967. Schmiede.
Fritz Bär, in Niederurnen, mech. Schmiede, Schlosserei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1954, Seite 80). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

17. Januar 1967.
Eternit A.-G., in Niederurnen, Fabrikation und Verwertung von Eternitprodukten (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1966, Seite 2614). Frank Werner Bosshardt ist nun Vizedirektor. Er zeichnet kollektiv zu zweien; seine Kollektivprokura ist erloschen.

17. Januar 1967. Landesprodukte usw.
Gebr. Gentile A.-G., in Oberurnen, Handel mit, Import und Export von und Transithandel mit Landesprodukten (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1959, Seite 1783). Ruth Gentile-Freuler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Zita Gentile-Antonini, von Termine die Monteggio (Tessin), in Oberurnen. Die Unterschrift von Rodolfo Gentile-Freuler ist erloschen.

17. Januar 1967.
Schweizerische Volksbank Glarus, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1965, Seite 956), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Heussi, von Mühlehorn, in Glarus.

Zug – Zoug – Zugo

17. Januar 1967. Wissenschaftliche Druckerzeugnisse.
Key Products AG (Key Products SA) (Key Products Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herausgabe und den Vertrieb von Druckerzeugnissen, insbesondere von zusammenfassenden Uebersichten unter der Bezeichnung «Key Facts» über spezielle Wissensgebiete. Die Gesellschaft kann Urheberrechte und andere gewerbliche Schutzrechte erwerben, verwalten und verwerten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Philipp Schneider, von Dietikon, in Zug. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

17. Januar 1967. Elektrotechnische Geräte usw.
Grundig GmbH, in Zug, Herstellung und Vertrieb von elektrotechnischen, elektronischen und mechanischen Geräten aller Art usw. (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3171). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Georg Egelhaaf, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

17. Januar 1967.
Allianz Handels- & Finanz AG., in Zug, Durchführung von kurz- und langfristigen Finanzierungen usw. (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1966, Seite 1254). Georges Weinberg ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

17. Januar 1967. Hotel, Hotelbedarf.
R. Helfenstein, in Unterägeri, Betrieb des Hotels Aegerihof (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1962, Seite 1472). Die Geschäftsnatur wurde erweitert durch: Handel mit Hotelbedarfsartikeln aller Art.

18. Januar 1967. Beteiligungen usw.
Jakqumar AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen; Verwaltung eigenen und fremden Vermögens; Durchführung von Import- und Exportgeschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zöller, von Zollikon (Zürich), in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

17 janvier 1967. Robinets.
Etablissement Supermetic S.A., à Le Pâquier, fabrique de robinets (FOSC. du 22 juillet 1965, N° 168, page 2302). Le conseil d'administration est composé de Gabriel Pasquier, président, de Bulle, à Le Pâquier (déjà inscrit), et William Borel, de Neuchâtel, Couvet et Lausanne, à Lausanne (déjà inscrit), membre. L'administrateur André Gremaud a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Bureau de Fribourg

18 janvier 1967. Fourrures.
Madeleine Petrovay-Zoor, à Fribourg, commerce de fourrures et articles de mode féminine (FOSC. du 4 mai 1964, N° 101, page 1400). La maison a changé sa raison en **Madeleine Petrovay Zoor «Boutique Madeleine»**. Nouvelle adresse: Pérolles 9.

18 janvier 1967.
Les Caves du Bourg S.A., à Fribourg (FOSC. du 8 février 1965, N° 310, page 416). Selon procès-verbal authentique du 16 décembre 1966 la société a décidé la liquidation de la société. Elle sera faite sous la raison sociale **Les Caves du Bourg S.A. en liquidation**. A été nommé liquidateur: Kurt Gehring, de Ruedlingen (Schaffhouse), à Flamatt. Les autres signatures sont radiées, soit celle de l'administrateur unique Arnold Gehring, décédé, et du directeur Jean Oesch.

18 janvier 1967.
Banque Procrédit Uldry & Cie. S.A., à Fribourg (FOSC. du 20 avril 1965, N° 90, page 1214). Werner Reimann, de Lufingen, à Fribourg, inscrit comme fondé de pouvoir, a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux pour le siège de Fribourg. Sa procuration est éteinte. Dr. Guido Lanter, de Steinach (St-Gall), à Zurich, a été nommé directeur avec signature collective à deux, ce pour l'ensemble de l'établissement, soit le siège principal et les succursales de Zurich, Genève et Bâle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

11 janvier 1967. Gypserie-peinture, etc.
André Massardi S.A., à Romont. Suivant acte authentique et statuts du 22 décembre 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture; l'achat, la vente et la gérance d'immeubles, en particulier la continuation de la maison «André Massardi», à Romont, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. La société peut s'intéresser à toutes affaires se rattachant au but social. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «André

Massardi» selon bilan au 30 juin 1966 accusant un actif de fr. 205 100.85 et un passif de fr. 155 474.45, soit un actif net de fr. 49 626.40. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 49 626.40 contre remise à l'apporteur de 98 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Le solde de fr. 626.40, représente une créance de l'apporteur contre la société. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la Maison «André Massardi», dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif, au 1er juillet 1966. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. André Massardi, de Massonnens, à Romont, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: route de Chavannes, chez l'administrateur.

17 janvier 1967. Travaux publics.
Charles Corpataux & fils, à Ursy, société en nom collectif (FOSC. du 5 mars 1963, N° 53, page 658). L'associé Charles Corpataux, fils d'Ulrich, Ursy, s'est retiré de la société; il est radié. Marguerite Corpataux née Bovet, épouse d'Ernest, de Tinterin, à Ursy, est entrée le 1er janvier 1967 dans la société comme associée. La société continue sous la raison sociale **Ernest Corpataux & Cie.** Elle est engagée par la signature individuelle d'Ernest Corpataux prénommé. Sa signature collective à deux est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

17. Januar 1967.
Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien, in Olten (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1965, Seite 22). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. November 1966 wurden die Statuten revidiert. Die Dauer der Gesellschaft ist nun unbeschränkt.

Bureau Stadt Solothurn

17. Januar 1967.
Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1966, Seite 185) mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Meier, von Zürich, in Bellach.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. Januar 1967.
Interore SA, in Basel, Durchführung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1964, Seite 1804). In der Generalversammlung vom 30. Dezember 1966 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Chemie Produkte AG (Produits Chimiques SA) (Chemical Products Ltd).** Die Gesellschaft bezweckt nun: Import, Export und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten sowie Kunststoffen jeder Art; Verwertung von entsprechenden Patenten und Fabrikationsverfahren; Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmungen; Uebernahme von Handels- und Industrievertretungen, sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Je zwei bisherige Aktien zu Fr. 500 wurden zusammengelegt in eine Aktie zu Fr. 1000, und das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Philippe Georges Chevrier, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (Frankreich). Er führt keine Unterschrift.

16. Januar 1967. Versicherungen.
Erwin Amrein, Generalagentur, in Basel (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1966, Seite 813). Der Prokurist Karl Abert führt nun Einzelprokura.

16. Januar 1967. Wechselstube usw.
Transexchange AG, in Basel, Betrieb einer Wechselstube usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1966, Seite 3261). Die Unterschrift des Direktors René C. Käslin ist erloschen.

16. Januar 1967.
Basler Stückfärberei AG (Société pour teinture en pièces SA Bâle), in Basel (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1966, Seite 328). In der Generalversammlung vom 9. Januar 1967 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus zwei oder mehr Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Werner Schetty ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt der Vizepräsident und Delegierte Rudolf Schetty, und zum Vizepräsidenten der Präsident und Delegierte Peter Lindenmeyer. Beide zeichnen, weiterhin auch als Delegierte, zu zweien.

16. Januar 1967.
Alpina Reederei AG, in Basel (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1965, Seite 3904). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Dr. Nicolas Jaquet und der Geschäftsführer Robert Hitz ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Alfred Schaller-Rittiner, von Wauwil und Basel, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Hans Schwarz-Kämpfer, von Basel, in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

16. Januar 1967.
Nordpapier AG (Papier Nordique SA), in Basel (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1964, Seite 2615). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Muttenz verlegt (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1967, Seite 112). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1967.
Ingmatic AG Ingenieurbüro für mess- und regeltechnische Anlagen (Ingmatic SA bureau d'engineering pour la mesure et régulation), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. Januar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Herstellung, Vertrieb, Montage, Wartung und Ueberwachung von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere mess- und regeltechnische Anlagen, Modellbau; Rohrleitungsbau; Schwach- und Starkstromanlagen und jede gewerbliche Betätigung, die sich auf diese Geschäftstätigkeiten bezieht, sowie Beteiligungen an andern Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Bekanntmachungen: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief, oder öffentliche Bekanntmachung. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Peter Robert Bachofen-Anstadt, von Gossau (Zürich), in Küsnacht, als Präsident; Charles Marset-Geser, französischer Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main, als Vizepräsident, und Hans Robert Bachofen-Bossart, von Gossau (Zürich), in Küsnacht. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinenvorstadt 53.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

16. Januar 1967. Waren aller Art, Restaurant.
Gebrüder Corrà & Co., in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Waren aller Art und Autotransporte (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1966, Seite 904), Kommanditgesellschaft. Der Gesellschafter Bruno Corrà ist nun Bürger von Neuhausen am Rheinfall. Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb des Spezialitätenrestaurants «Zum Rebstock».

16. Januar 1967. Chemikalien, pharmazeutische Produkte.
M. R. Leclerc & Co., in Schaffhausen, Handel mit und Fabrikation von Chemikalien und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1963, Seite 141), Kollektivgesellschaft. An Pierre-Edouard Dan Goumaz, von Sédeilles (Waadt), in Schaffhausen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

16. Januar 1967. Elektroanlagen.
Walter Claus, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Elektroanlagen (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1954, Seite 2603), mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfall. Neues Domizil: Alpenstrasse 129, bei Louis Schori.

16. Januar 1967. Bijouterie-Gravieratelier.
Gustav Lettenbauer, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Lettenbauer, von und in Schaffhausen. Gravieratelier (Bijouterie). Geschäftslokal: Spitalstrasse 23.

16. Januar 1967. Chemische und pharmazeutische Produkte.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1966, Seite 2573). An Helmut Merz, von Oberhofen (Thurgau), in Schaffhausen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

16. Januar 1967. Radio-, Fernsehapparate.
W. Wehrli, in Schaffhausen, Verkauf und Reparatur von Radio-, Fernseh- und Elektroapparaten, in Konkurs (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1961, Seite 3150). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1967.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1965, Seite 4104), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Direktor Paul Humm ist erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Berichtigung.
Max Eschler, Urania-Accessoires, Zweigniederlassung in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1966, Seite 4115). Der neue Prokurist Ogi führt die Vornamen Hans Peter.

13. Januar 1967. Textilien usw.
Dollfus-Mieg & Cie., Société anonyme à Mulhouse, Filiale Oberuzwil, in Oberuzwil, Herstellung und Verkauf von Erzeugnissen der Textilindustrie usw. (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1043), Aktiengesellschaft mit bisherigem Hauptsitz in Mülhausen (Elsass). An den ausserordentlichen Generalversammlungen vom 17. Juli 1964 und 23. Juni 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Hauptsitz wurde nach Paris verlegt. Die Firma des Hauptsitzes lautet nun «Dollfus-Mieg & Cie S.A. Paris», diejenige der Zweigniederlassung **Dollfus-Mieg & Cie S.A. Paris, Filiale Oberuzwil (Dollfus-Mieg & Cie S.A. Paris, Succursale Oberuzwil).** Das bisherige Grundkapital von Fr. 55 245 000 wurde auf Fr. 89 100 000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 89 100 000 ist nun eingeteilt in 1 188 000 Aktien zu Fr. 75. Raymond Merckling und Maurice Köhler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jean de Precigout, von Frankreich, in Neuilly sur Seine (France), und Louis Beaupere, von Frankreich, in Paris (France). Sie führen keine Unterschrift.

16. Januar 1967. Textilien.
J. Herz, bisher in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1961, Seite 1848). Die Firma hat den Sitz nach Basel verlegt (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1966, Seite 4081). Sie wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1967.
Ingenieur-Bau AG «Iba», in St. Gallen, Ausführung von ingenieurmässigen Bauwerken und der dazugehörigen Projektierungsarbeiten usw. (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1964, Seite 3341). An der Generalversammlung vom 11. Januar 1967 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 220 000 erhöht durch Ausgabe von 70 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 220 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Rutishauser, von Hefenhofen (Thurgau), in St. Gallen.

16. Januar 1967. Bekleidung.
E. Kaufmann & Co. A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Engros- und Detailhandel mit Artikeln der Herren- und Damenbekleidung (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3360). Eugen Krausz, Präsident und Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Samuel Teitler, von Eggersriet, in St. Gallen, Präsident. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Norbert Bruck, argentinischer Staatsangehöriger, in Wittenbach.

16. Januar 1967.
Transport- und Lager AG, Abtwil-St. Gallen, bisher in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1966, Seite 1929). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Herisau verlegt (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1967, Seite 113). Sie wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1967.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Wil (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1966, Seite 2855), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Koller, von Alt St. Johann, in Wil.

16. Januar 1967. Plastikartikel usw.
Bellcassette SA, in St. Gallen, Fabrikation von Artikeln aus Plastik, Stoffen und andern Materialien usw. (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1965, Seite 597). Geschäftsdomizil: Neugasse 51.

16. Januar 1967. Zwirnerei, Stickerei usw.
E. Mettler-Müller A.-G., in Rorschach, Betrieb von Zwirnerei, Stickerei und Nähfadenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1966, Seite 1958). Die Unterschrift von Hans Bolliger, Vizedirektor, ist erloschen.

16. Januar 1967. Werkzeuge.
Ferdinand Kleger, bisher in Rorschach, mechanische Werkstätte und mechanische Ausschneiderei (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1963, Seite 3357). Die Firma hat den Sitz nach Steinach verlegt, wo der Inhaber nun auch wohnt. Zweck ist nun: Werkzeugfabrikation. Geschäftsdomizil: Aachweg.

16. Januar 1967. Autospritzwerk.
Bruno Gmünder, in Steinach. Inhaber der Firma ist Bruno Gmünder, von Appenzell, in Steinach. Autospritzwerk. Obersteinach.

16. Januar 1967. Waren aller Art usw.
Hugo Feurer, in St. Gallen, Agenturen, Vertretungen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 218). Geschäftsdomizil: Neugasse 51.

16. Januar 1967.
Heinrich Hugger, Gipsergeschäft, bisher in Wil (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1949, Seite 3192). Die Firma hat den Sitz nach Hub-Busswil (Thurgau) verlegt (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1967, Seite 115). Sie wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

16. Januar 1967. Futterwaren.
Johann Dürr, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Bäckerei und Futterhandlung (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1931, Seite 2139). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Futterwaren.

16. Januar 1967. Bücher.
Walter Luginbühl, in St. Gallen, Bücherversand (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1966, Seite 3209). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Januar 1967. Stickereien.
Rapid A.-G., St. Gallen, in St. Gallen, Betrieb einer Stickereiausschneideanlage und die Ausführung aller mit der Ausrüstung von Stickereien im Zusammenhang stehenden Arbeiten usw. (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1957, Seite 2852). Hans Kunz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Schlegel, von Mels, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Die Prokuren von Marta Kunz-Lutz und Hans Spahni sind erloschen. Geschäftsdomizil: Vonwilstrasse 23.

16. Januar 1967. Metzgerei.
W. Pfändler, in Mörschwil, Metzgerei (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1944, Seite 2699). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Januar 1967. Eisenwaren.
Th. Eggenschwiler ERA, in Rapperswil, Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1943). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Eggenschwiler AG», in Rapperswil.

16. Januar 1967. Eisenwaren.
Eggenschwiler AG, in Rapperswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck ist Handel mit Eisen, Werkzeugen, Beschlägen und Haushaltartikeln, sowie die Uebernahme von Vertretungen dieser Art, insbesondere aber die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Th. Eggenschwiler ERA», in Rapperswil. Sie kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 90 000 und Bareinzahlung von Fr. 60 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. Januar 1967 von der bisherigen Einzelfirma «Th. Eggenschwiler ERA», in Rapperswil, sämtliche Aktiven von Fr. 440 420.85 und Passiven von Fr. 321 041.20. Für den Uebernahmepreis von Fr. 119 379.65 werden 90 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Der Restbetrag von Fr. 29 379.65 wird dem Sacheinleger gutgeschrieben. Auf eingebrachten Liegenschaften haftet eine Grundpfandverschreibung für eine Forderung von Fr. 30 000, für welche die Schuldpflicht nicht übernommen wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 und höchstens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Eggenschwiler, in Rapperswil, Präsident; Bruno Eggenschwiler, in Jona (St. Gallen), und Martin Eggenschwiler, in Rapperswil, alle drei von Aedermannsdorf (Solothurn). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marktgasse.

18. Januar 1967. Schweinezucht.
Alfred Streule, in Untereggen, Schweinezucht und Mastbetrieb (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1965, Seite 2871). Der Firmainhaber wohnt nun in Untereggen.

18. Januar 1967. Ofenbau.
Ed. Grüninger-Brunett, in Wattwil, Ofenbau (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1944, Seite 211). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

14. Januar 1967.
Auto-Modellrennbahn AG, in Chur. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Einrichtung und den Betrieb von Auto-Modellrennbahnen sowie den damit verbundenen Verkauf von Autozubehörteilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Karl Held, von Maladers, in Chur. Domizil: c/o lic. iur. Karl Held, Steinbockstrasse 2.

16 gennaio 1966. Immobili, partecipazioni, ecc.
Korciusa SA, in Roveredo. Con atto notarile e statuti in data 13 gennaio 1967 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compera, la vendita, la permuta, la gestione di beni immobili ovunque posti, operazioni finanziarie di ogni genere, l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni di ogni genere. La società può assumere mandati fiduciari e compiere qualsiasi operazione connessa con lo scopo sociale. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico, nella persona del Dr. Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Antonio Giboni.

17. Januar 1967.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1966, Seite 2845), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Martin Jaeger, bisher Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Dr. Theophil Sprecher, bisher Vizedirektor; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Cesar Seglias, von und in Domat/Ems.

17. Januar 1967.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Arosa (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1966, Seite 2845), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Martin Jaeger, bisher Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Dr. Theophil Sprecher, bisher Vizedirektor; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Hans Guler, von Klosters, in Arosa; seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Paul Zumbühl, von Stans, in Arosa, und an Peter Lütscher, von Haldenstein, in Chur.

17. Januar 1967.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Davos (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1966, Seite 2845), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Martin Jaeger, bisher Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Dr. Theophil Sprecher, bisher Vizedirektor; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung ist erteilt worden an: Markus Müller, von Hunzenschwil, in Davos, und Peter Lütscher, von Haldenstein, in Chur.

17. Januar 1967.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Moritz (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1966, Seite 2845), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Martin Jaeger, bisher Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor ist Dr. Theophil Sprecher, bisher Vizedirektor; er zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Kollektivprokura für die Zweigniederlassung ist erteilt worden an Peter Lütscher, von Haldenstein, in Chur.

17. Januar 1967. Garage.
Theodor Hügin, in Scuol/Schuls, Garage, Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1951, Seite 2463). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

17. Januar 1967.
AG. für Effektenbesitz, in St. Moritz, Beteiligungen (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 144). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1967, Seite 131) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

17. Januar 1967.
Ski-Club Arosa, in Arosa. Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff. ZGB. Er bezweckt die Förderung und Hebung des Skisportes insbesondere durch die Erstellung und den Betrieb von Skihütten im Skigebiet um Arosa. Die Statuten datieren vom 9. November 1945 und wurden am 19. November 1966 teilweise revidiert. Die Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 15 zu entrichten. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet einzig das Vereinsvermögen. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Danuser, von Mastrils, Präsident; Paul Spinatsch, von Cazis und Arosa, Vizepräsident und Obmann der Hütten- und Tourenkommission; Robert Ott, von Deutschland, Aktuar; Hermann Zweifel, von Glarus, Kassier; Fritz Berger, von Wattenwil, Obmann der technischen Kommission, alle in Arosa. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Domizil: c/o Hans Danuser, Präsident.

Aargau – Argovie – Argovia

17. Januar 1967. Schmiede, Schlosserei, Landwirtschaftsmaschinen.
H. Mahrer AG, in Möhlin. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 30. Dezember 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer mechanischen Schmiede und Schlosserei sowie den Handel mit Landwirtschaftsmaschinen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 25 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 250. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Mahrer-Kim sein im Handelsregister nicht eingetragenes Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1966 und Sacheinlagevertrag vom 30. Dezember 1966. Die Aktiven betragen Fr. 434 878.05 und die Passiven Fr. 283 266.47. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 151 611.58. Hievon werden Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die von Hans Mahrer-Kim seit 1. Juli 1966 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Mahrer-Kim, Präsident; Hans Mahrer-Vonlanthen und Leo Mahrer-Hasler, alle von und in Möhlin. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hauptstrasse Nr. 285.

17. Januar 1967.
Treuhandvereinigung AG, in Aarau, Treuhandgeschäfte, insbesondere Bücherrevisionen und -expertisen, Wirtschafts-, Buchhaltungs-, Finanz- und Steuerberatung, Organisation und betriebliches Rechnungswesen (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1965, Seite 3032). Alfred Lucchini und Dr. oec. Karl Schweizer wurden zu Vizedirektoren ernannt und führen nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; ihre bisherige Prokura ist damit erloschen. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien, ebenfalls für das Gesamtunternehmen, erteilt an: Hans Gloor, von Birrwil, in Aarau, und Walter Kaspar, von Oberkulm, in Strengelbach. Die Prokura von Josef Schwingruber ist erloschen. Weiterer Geschäftsbetrieb der Gesellschaft: Rheinfelden, Marktgasse 58.

17. Januar 1967. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.
Eddy Kaufmann A.G. Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1965, Seite 268). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Dezember 1966 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft ist nach Buchs verlegt worden. Die Firma lautet nun: **Eddy Kaufmann A.G. Buchs.** Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Installationsgeschäftes für Zentralheizungen, sanitäre Anlagen, Lüftungen und Klimaanlagen, der Handel mit sämtlichen Heizungsapparaten und sanitären Apparaten sowie Waschautomaten, Kücheneinrichtungen und weitern Einrichtungen und einschlägigen Gegenständen der Sanitärbranche, ferner der Handel mit Grundeigentum und die Verwaltung von solchem. Die Gesellschaft kann auch verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an Unternehmungen gleicher Branchen beteiligen und Vertretungen in solchen übernehmen.

17. Januar 1967. Aushub, Transporte.
Walter Mergenthaler, in Rheinfelden, Aushub und Transporte (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1962, Seite 1692). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Januar 1967.
Vereinigte Schweizerische Rheinsalinen (Société des Salines Suisses du Rhin réunies), Zweigniederlassung in Rheinfelden (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1963, Seite 2260), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln. Zu Prokuristen mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Karl Rebmann, von Pratteln, in Muttenz, und Paul Streit, von Köniz (Bern), in Muttenz.

17. Januar 1967.
Minerva Baugesellschaft, in Baden, Beschaffung von würdigen Wohngelegenheiten für Genossenschafter und eventuell andere Interessenten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2741). Domizil: bei Karl Steidel, Notar, Badstrasse 41 (Bahnhofplatz).

17. Januar 1967. Liegenschaften, Beteiligungen.
Immobilien & Invest A.G., in Baden, Kauf und Verkauf sowie Ueberbauung von Liegenschaften und Beteiligung an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2741). Domizil: bei Karl Steidel, Notar, Badstrasse 41 (Bahnhofplatz).

17. Januar 1967.
Badener Inkasso- und Treuhand GmbH, in Baden, Inkasso, Kauf und Belehnung von Forderungen jeglicher Art, Uebernahme von Verwaltungen und Treuhandfunktionen, An- und Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1957, Seite 2085). Domizil: bei Karl Steidel, Notar, Badstrasse 41 (Bahnhofplatz).

17. Januar 1967.
Karl Steidel, Notar, in Baden, Notariats- und Inkassobüro (SHAB. Nr. 118 vom 22. Mai 1957, Seite 1375). Neue Geschäftsadresse: Badstrasse 41 (Bahnhofplatz).

17. Januar 1967. Verfahrenstechnische Anlagen, Maschinen, Apparate.
Ingenieurbureau Matter, in Buchs. Inhaber dieser Firma ist Frank Arthur Matter-Barreaux, von Pieterlen (Bern), in Buchs (Aargau). Planung und Ausführung verfahrenstechnischer Anlagen, Vertretung entsprechender Maschinen und Apparate. Bühlstrasse 32.

17. Januar 1967. Kies, Sand, Bauelemente usw.
Reuss-Kies AG Tägerig, in Tägerig, Erwerb von Kiesgrundstücken und Ausbeutung von Kies und Sand zu Bauzwecken und zur Fabrikation von Bauelementen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 267). Dr. iur. Hans Frei, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Brunner ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

17. Januar 1967. Zigarren.
Belfuma A.-G. Beinwil am See, in Beinwil am See, Fabrikation von Zigarren (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3617). Hans Kessler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Kollektivprokura ist erteilt worden an Liselotte Burger-Nefflen, von und in Burg (Aargau), und an Renato Steinmann, von Waltalingen (Zürich), in Rohr (Aargau). Geschäftsadresse: Hauptstrasse 128 (beim Bahnhof).

17. Januar 1967.
Schuhhaus Bolliger's Erben, in Seengen, Schuhhandel und Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1955, Seite 139). Die Gesellschafterin Martha Fankhauser-Bolliger ist ausgeschieden, womit sich diese Gesellschaft aufgelöst hat und die Firma erloschen ist. Das Geschäft wird vom anderen Gesellschafter Max Bolliger-Friedli als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Schuhhaus Bolliger** fortgesetzt. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 417.

17. Januar 1967. Bureaumobiliar, Bureaumaschinen usw.
Allorgan AG, in Reinach. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 5. Januar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Bureaumobiliar und Bureaumaschinen, sowie die Durchführung von Kundenarbeiten in einem elektronischen Rechenzentrum. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Hans Beat Wallimann, von Alpnach, in Hergiswil (Nidwalden). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 1567.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. Januar 1967.
Modex AG Kleiderfabrik, in Weinfelden (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1964, Seite 2197). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Januar 1967 wurde das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Dr. Otto Model, von Ermatingen, in Weinfelden, gewählt.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Locarno

12 gennaio 1967. Affari fiduciari.
Candolfi Gustavo, in Ascona. Titolare è Gustavo Gandolfi, da Comologno, in Losone, vivente in regime matrimoniale della separazione dei beni con la moglie Gerda nata Grebenstein, pure da Comologno, in Losone. Agenzia fiduciaria e immobiliare. Via Locarno, Palazzo Simas.

13 gennaio 1967. Orologi.
Locasa Watch S.A., in Locarno (FUSC. del 4 agosto 1964, N° 178, pagina 2392). Fernando Raineri, dimissionario, e André Guinand, per revoca mandato, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione; i loro diritti di firma sono estinti. Martino Frei, da Melchnau, in Muralto, è nominato amministratore unico, il quale vincola la società con firma individuale.

13 gennaio 1967. Impianti sanitari, ecc.
De Camilli Attilio, in Locarno (FUSC. dell'8 agosto 1946, N° 183, pagina 2376). La ditta è cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo, al 1° gennaio 1967, sono assunti dalla nuova ditta «De Camilli Attilio & Piergiorgio», in Locarno, inscritta in seguito.

13 gennaio 1967. Impianti di riscaldamento, ecc.
De Camilli Attilio & Piergiorgio, in Locarno. Attilio De Camilli e figlio Piergiorgio, entrambi da ed in Locarno, hanno costituito in data 1° gennaio 1967, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta rileva attivo e passivo, al 1° gennaio 1967, della cessata ditta «De Camilli Attilio», in Locarno, ora cancellata. Vincola la ditta la firma individuale dell'associato Attilio De Camilli e la firma collettiva a due di Piergiorgio e Attilio De Camilli. Impianti di riscaldamento, igienico sanitari, produzione acqua calda per stabili e piscine, di ventilazione, di combustione a nafta e gas, costruzioni serbatoi e revisioni; studio tecnico, ed ogni altra attività affine. Via Castelrotto 18.

16 gennaio 1967. Prodotti per carrozze, ecc.
Sintocar S.A., precedentemente in Ginevra (FUSC. del 5 maggio 1966, N° 104, pagina 1466). Con risoluzione assembleare del 3 gennaio 1967, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti primitivi di data 23 settembre 1965 sono stati modificati in data 3 gennaio 1967. Scopo: l'acquisto, la vendita e la rappresentanza di ogni prodotto per carrozzieri e marmisti. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da uno o più membri; attualmente da un amministratore unico nella persona di Tomaso Frizzi, da ed in Minusio, con firma individuale. Georges Palluat non fa più parte dell'amministrazione, il suo diritto di firma è estinto. Recapito: Via Angelo Nessi 28.

16 gennaio 1967. Impresa costruzioni.
Petrucciani Domenico, in Brissago (FUSC. dell'8 ottobre 1962, N° 235, pagina 2870). La ditta è cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Petrucciani Alberto», in Brissago, inscritta in seguito.

16 gennaio 1967. Impresa costruzioni.
Petrucciani Alberto, in Brissago. Titolare è Alberto Petrucciani, fu Domenico, da ed in Brissago, minorenne rappresentato dalla madre Angiolina Petrucciani, vedova, nata Pantellini, da ed in Brissago, come a nomina delle delegazione tutoria di Brissago di data 21 dicembre 1966. La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Petrucciani Domenico», in Brissago, ora cancellata. La ditta è vincolata dalla firma individuale di Angiolina Petrucciani. Impresa costruzioni. Recapito: Frazione Madonna di Ponte.

16 gennaio 1967.
A.G. für industrielle Elektronik AGIE Losone bei Locarno (S.A. pour électronique industrielle AGIE Losone près Locarno) (Industrial Electronic Ltd. AGIE Losone near Locarno), in Losone, l'indagine, la fabbricazione ed il commercio sul campo dell'elettricità ed elettronica, ecc. (FUSC. del 1° febbraio 1966, N° 26, pagina 345). Günter Isay, da Basilea, in Muralto, e Costantino Tadini, cittadino italiano, in Locarno, sono nominati procuratori con firma collettiva a due con altro avente diritto e fra loro.

16 gennaio 1967. Abbigliamento, ecc.
Frei «sport» & Co., in Muralto. Willy Frei, da Nuglar (Soletta), in Locarno, e Alfonso Andina, da Croglio, in Orselina, hanno costituito in data 1° gennaio 1967, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Vincola la ditta la firma collettiva degli associati. Abbigliamento e attrezzature sportive. Piazza Stazione, Casa Pisenti.

16 gennaio 1967. Radio, televisione, ecc.
Paolo Hefti, in Ascona (FUSC. dell'11 gennaio 1965, N° 8, pagina 104). Il titolare Paolo Hefti ha stabilito con la moglie Marina nata Braggion il regime matrimoniale della separazione dei beni.

16 gennaio 1967. Pensione-ristorante.
Giovanni Conti, in Tenero-Contra (FUSC. del 30 aprile 1964, N° 98, pagina 1360). Il titolare Giovanni Conti ha stabilito con la moglie Frida nata Erhardt il regime matrimoniale della separazione dei beni.

16 gennaio 1967. Impresa costruzioni.
Fornera Pierino, in Losone (FUSC. del 9 marzo 1959, N° 55, pagina 712). Con sentenza del 9 gennaio 1967, il Pretore di Locarno-Campagna ha decretato il fallimento del titolare.

16 gennaio 1967.
Bock im Walde Holding S.A., in Locarno, società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 13 gennaio 1967. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'assunzione di mandati fiduciari di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: consiglio d'amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Amanda Pedrazzi, fu Eugenio, da Losone, in Ascona, con firma individuale. Recapito: presso studio legale Dr A. e M. Caroni, via Ramogna 4.

17 gennaio 1967. Trasporti.
Trasporti Nessi & Co., in Locarno (FUSC. del 25 luglio 1962, N° 171, pagina 2170), società in accomandita. Il socio accomandante René Dommen ha stabilito con la moglie Rosita nata Nessi il regime matrimoniale della separazione dei beni.

Ufficio di Lugano

16 gennaio 1967. Costruzione di edifici, orologi, ecc.
Immobilien- & Handels A.G., precedentemente a Herzogenbuchsee, la costruzione di edifici, ecc. (FUSC. del 5 giugno 1964, N° 127, pagina 1755). Con verbali notarili delle assemblee generali dell'11 novembre e 23 dicembre 1966, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Viganello, e di modificare la ragione sociale in **Tweka A.G.** La ditta si occupa attualmente della costruzione di edifici e della loro vendita o locazione; del commercio di beni immobili; del commercio di merci d'ogni genere; della fabbricazione e del commercio di orologi e di regolatori d'ogni genere. La società può partecipare ad altre imprese del paese e dell'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Lo statuto originale porta la data del 21 maggio 1964. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un ammnistratore unico con firma individuale che è Werner Tschudin, da Lupsingen, in Herzogenbuchsee, che cessa di firmare quale presidente. Heinz Stettler, già segretario, e Hans Schafroth, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Recapito: Via Collina 15 (uffici propri).

16 gennaio 196. Mobili, ecc.
Fratelli Bernasconi, a Neggio, fabbricazione mobili, ecc., società in nome collettivo (FUSC. del 7 gennaio 1956, N° 5, pagina 52). La società è sciolta dal 31 dicembre 1966. Questa ragione sociale è radiata essendo terminata la liquidazione. L'attivo ed il passivo vengono assunti dal 1° gennaio 1967 dalla nuova ditta individuale «Bernasconi Sebastiano», a Neggio, qui sotto iscritta.

16 gennaio 1967. Mobili, ecc.
Bernasconi Sebastiano, a Neggio. Titolare: Sebastiano Bernasconi, da Magliaso, in Vernate. La ditta ha assunto attivo e passivo dal 1° gennaio 1967 della sopra cancellata società in nome collettivo «Fratelli Bernasconi», in Neggio. Fabbricazione mobili e serramenta.

Distretto di Mendrisio

16 gennaio 1967. Impresa costruzioni.
Enrico Ghezzi, in Riva San Vitale, impresa costruzioni (FUSC. del 12 novembre 1962, N° 265, pagina 3257). Con decreto del 15 dicembre 1966 della Pretura di Mendrisio, è stato dichiarato il fallimento del titolare.

16 gennaio 1967. Prodotti alimentari.
Adpa S.A., in Chiasso, società anonima con atto notarile e statuti in data 11 gennaio 1967. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il transito di prodotti alimentari. La società può partecipare a imprese similari e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: presso Studio legale e notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4, Chiasso.

16 gennaio 1967. Immobili.
Agesca S.A., in Chiasso, la compera, la vendita e la gestione di immobili (FUSC. del 22 novembre 1965, N° 273, pagina 3670). Con decisione assembleare del 27 dicembre 1966, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Agesca S.A. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Giuseppe Poma, da ed in Mendrisio, già membro, il quale impegnerà la società con firma individuale. Le firme di Dr Carlo Auletta; Dr Armando Pedrazzini e di Giuseppe Poma, quale membro del consiglio di amministrazone, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: presso Fiam S.A., via Livio 5, Chiasso.

17 gennaio 1967. Prodotti chimici.
Chiminter di Ida Manfrini, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Ida Manfrini, da Monteggio, in Chiasso. Importazione, esportazione di prodotti chimici industriali e di grassi industriali. Via Soldini 47.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

17 janvier 1967. Clinique.
Blanche Goël en **liquidation concordataire**, à Leysin, exploitation de la clinique Riant-Val (FOSC. du 1er avril 1954, page 835). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

17 janvier 1967.
Ski-Lift du Plan, Treina, Perreten et Cie, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, société en nom collectif (FOSC. du 2 février 1959, page 386). Jean-Claude Berruex, d'Ormont-Dessus, aux Diablerets, est entré dans la société comme associé en remplacement de son père Auguste Berruex, décédé le 17 septembre 1964. Ida Louisa Treina née Nicolier, veuve de Charles Eugène, d'Ormont-Dessus, à Aigle, est également entrée dans la société comme associée en remplacement de son époux Charles Eugène Treina, décédé le 16 août 1964. La société est engagée par la signature collective de quatre quelconques associés.

17 janvier 1967. Charpenterie.
F. Vernaud S.A., à Ollon, société anonyme, exploitation d'une entreprise de charpenterie, etc. (FOSC. du 28 mai 1964, page 1670). Simone Vernaud, de Renens, à Ollon, a été désignée comme fondée de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur Francis Vernaud (déjà inscrit), par la signature individuelle de Simone Vernaud, fondée de procuration et par la signature de Paul Vernaud (déjà inscrit), fondé de procuration, qui signe collectivement à deux avec l'administrateur.

17 janvier 1967. Denrées alimentaires.
Albert Glannaz, à Leysin. Le chef de la maison est Albert Henri Glannaz, allié Paratte, des Glânes et Romont (Fribourg), à Leysin. Commerce de denrées alimentaires, primeurs, vins, liqueurs, eaux, parfumerie.

Bureau de Cossonay

13 janvier 1967.
Caisse de Crédit Mutuel de Montricher, à Montricher, société coopérative (FOSC. du 30 novembre 1964, N° 279, page 3594). Nouveau secrétaire: Albert Prodolliet, de Yens, à Montricher. Armand Sahli a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Cully

16 janvier 1967. Hôtel.
Galster, à Savigny, exploitation de l'«Hôtel des Alpes» (FOSC. du 25 septembre 1951, page 2383). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

16 janvier 1967. Hôtel.
Mme Claire Galster, à Savigny. Le chef de la maison est Claire Pauline Galster, de Moudon et Estavayer-le-Gibloux, à Savigny. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel des Alpes». Savigny.

Bureau de Lausanne

17 janvier 1967. Pelleterie, fourrures, etc.
B.-D. Benjamin, à Lausanne, pelleterie, fourrures et sauvagines, gros et détail; importation et exportation (FOSC. du 20 mars 1931). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «B. et D. Benjamin, fourrures», à Lausanne, inscrite ci-après.

17 janvier 1967.
B. et D. Benjamin, fourrures, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1967. Associés: Benzion Benjamin, de Grèce, à Lausanne, et David Benjamin, allié Chamla, de et à Lausanne. La société reprend l'actif et le passif de l'entreprise «B.-D. Benjamin», à Lausanne, radiée. Commerce de fourrures et de tous articles de pelleterie, fourrures et sauvagines, en gros et au détail. Rue Haldimand 13. Deuxième magasin: rue de Bourg 17.

17 janvier 1967. Bijoux, article de fantaisie.
D. Benjamin, à Lausanne, commerce de bijoux et articles de fantaisie à l'enseigne «Boutique Rivoli», création et vente de modèles de fourrures (FOSC. du 17 mai 1960, page 1493). Le titulaire a modifié son genre d'affaires comme il suit: commerce de bijoux et articles de fantaisie à l'enseigne «Boutique Rivoli».

17 janvier 1967. Tabacs, journaux.
H. Raemy, à Lausanne. Chef de la maison: Hippolythe Raemy, allié Hugon, de Planfayon (Fribourg), à Lausanne. Commerce de tabacs et journaux. Avenue de France 34.

17 janvier 1967.
Mme Chesaux, Laiterie des Bergières, à Lausanne. Chef de la maison: Marceline Chesaux née Zuber, de Lavey-Morcles, à Lausanne, épouse autorisée de Paul. Commerce de laiterie. Avenue des Bergières 51.

Bureau de Morges

13 janvier 1967. Ferblanterie.
Séraphin Colombara, à Morges, ferblanterie, appareillage, couverture (FOSC. du 20 mai 1953, N° 114, page 1220). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

13 janvier 1967. Ferblanterie.
I. Colombara, à Morges. Le chef de la maison est Itolo-Alberto Colombara, de et à Morges. Ferblanterie, appareillage et couverture. Rue Couvaloup 14.

13 janvier 1967. Immeubles.
Nivaz S.A., à Buchillon, affaires immobilières (FOSC. du 11 novembre 1964, N° 263, page 3402). L'administrateur Frédéric-Auguste de Luze étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. A été désigné comme nouvel administrateur: Martial Depierraz, d'Assens, à Lausanne. Il engage la société par sa signature individuelle. Le bureau de la société est transféré chez l'administrateur, à Lausanne, place St-François 11, le siège restant à Buchillon.

13 janvier 1967. Charcuterie.
P. A. Masson, à Ecublens, charcuterie et boucherie (FOSC. du 8 juillet 1958, N° 156, page 1861). Le magasin de vente à Renens, place de la Gare 2 bis a été remis à la société en nom collectif «Masson et Weber», à Renens.

Bureau de Moudon

17 janvier 1967. Maçonnerie.
V. Lorini et fils, à Vucherens, entreprise générale de maçonnerie, achat et vente d'immeubles, transport de choses, société en nom collectif (FOSC. du 8 mars 1963, page 698). L'associé Vital Lorini a cessé de faire partie de la société par suite de décès. La société continue entre les associés restants Gianni Lorini de et à Vucherens et Bruno Lorini, de Vucherens, à Epalinges, sous la nouvelle raison sociale **Lorini et Cie.** La société est engagée par la signature collective des deux associés.

Bureau de Nyon

16 janvier 1967. Immeubles.
S. I. Sous les Vignes B S.A., à Gland, société anonyme (FOSC. du 13 mars 1963, N° 60, page 746). Les pouvoirs des administrateurs Jean Brändlin et Jean-Jacques Ott, démissionnaires, sont éteints et leurs signatures radiées. William Peter, de et à Rolle, est actuellement seul administrateur, avec signature individuelle. Les bureaux sont transférés chez William Peter, Grand-Rue 78, à Rolle.

17 janvier 1967.
Consortes Films S.A., à Nyon (FOSC. du 27 janvier 1964, N° 19, page 268). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 janvier 1967, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Consortes Films S.A. en liqn** par Philippe Heller, de Nyon et Thal (St-Gall), à Nyon, nommé liquidateur, avec signature individuelle. L'administrateur Maurice Voirol n'exerce plus la signature sociale. Adresse de la société en liquidation: chez Philippe Heller, place Bel-Air 4, à Nyon.

Bureau de Vevey

17 janvier 1967. Café-restaurant.
V. Grobéty, à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Victor Grobéty, allié Ledermann, de et à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Le Littoral». Entre Deux Villes 8.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

16. Januar 1967.
Sovaco Baugesellschaft AG., in Brig (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1967). Roger Lovey wohnt in Fully.

16. Januar 1967.
Bürcher & Albrecht, Konkordia-Bau, in Bitsch. Robert Bürcher, von Fieschertal, in Bitsch, und Moritz Albrecht, von Greich, in Ried-Brig, sind

unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1966 begonnen hat. Projektierung von Wohn- und Geschäftshäusern, allgemeine Bauleitung, Erstellung von schlüsselfertigen Chalets. Weiteres Geschäftslokal auf Riederalp.

16. Januar 1967.

Zementwaren AG. Visp, in Visp, Herstellung von und Handel mit Zementwaren (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1960). In der Generalversammlung vom 10. Dezember 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise geändert. Sie bezweckt nun die Herstellung von und den Handel mit Zementwaren sowie den Betrieb eines Sand- und Kieswerkes und kann sich an gleichartigen und verwandten Unternehmungen beteiligen. Der Präsident Viktor Schnydrig ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Otto Kalbermatten ist nun Präsident und führt Einzelunterschrift wie bisher. Maria Schnydrig, geborene Andenmatten, Witwe des Viktor, von Grächen, in Visp, ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Sie ist nicht zeichnungsberechtigt.

16. Januar 1967.

Hotel Jungfrau-Eggishorn AG., in Fiesch, infolge Konkurses aufgelöste Aktiengesellschaft, Hotel (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1966). In der Versammlung vom 27. Dezember 1966 haben die Gläubiger beschlossen, eine ausserordentliche Konkursverwaltung einzusetzen, bestehend aus Dr. Kaspar von Stockalper, von und in Brig, mit Einzelunterschrift, sowie Markus Zen-Ruffinen, von Leuk, in Susten, Gemeinde Leuk, und Raphael Schmidt, von und in Reckingen, beide nicht unterschriftsberechtigt.

Bureau de St-Maurice

3 janvier 1967.

Installations Mécaniques Crosets – Portes du Soleil S.A., à Val-d'Illiez. Selon acte authentique et statuts du 25 novembre 1966, il a été fondé sous cette raison sociale une société anonyme visant la construction et l'exploitation d'installations mécaniques pour transport de personnes dans la région des Crosets à la Pointe des Mossettes et aux Portes du Soleil, subsidiairement de tout autre moyen de remontée mécanique, et toutes opérations mobilières, immobilières, financières s'y rapportant. Le capital social de fr. 500 000 est divisé en 1000 actions au porteur de fr. 500 et entièrement versé. Les convocations se font par la Feuille officielle suisse du commerce, organe social de publicité, ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jean-Maurice Trombert, de Val-d'Illiez, à Champéry, président; Jean-Durier, de et à Val-d'Illiez, vice-président; Roger Gey-Fabry, de et à Val-d'Illiez, secrétaire; Alphonse Défago, de et à Val-d'Illiez; Raymond Giovanola, de et à Monthey; Barry Dews, de Grande-Bretagne, à Barcelone; Kenneth Griffiths, de Grande-Bretagne, à Champéry; Denis Vieux, de et à Val-d'Illiez; Gilbert Perrin, de et à Val-d'Illiez; Gustave Trombert, de Val-d'Illiez, à Champéry; René Avanthey, de et à Champéry, et Michel Bochatay, de Vernayaz, à Champéry. La société est engagée par les signatures collectives du président et d'un autre membre du conseil d'administration. Domicile légal au siège: chez Alphonse Défago; bureau à Champéry: chez Jean-Mce Trombert.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 janvier 1967. Machines industrielles.

Isomeca J. P. Pellaton, à La Chaux-de-Fonds, l'étude, la fabrication, le montage, le contrôle, la vente, l'entretien, la réparation de machines industrielles électroniques et mécaniques et tout ce qui se rapporte à cette branche, etc. (FOSC. du 26 juin 1964, N° 145). Nouvelle adresse: Boulevard de la Liberté 3.

16 janvier 1967. Immeubles.

Société anonyme Progrès 119, à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC. du 22 mars 1961, N° 68). Par suite de décès survenu le 5 novembre 1965, Pierre Feissly, caissier, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Pour le remplacer, Charles Berset, de Villarsiviriaux et Boudry, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé caissier avec signature collective à deux.

Bureau du Locle

17 janvier 1967.

Les Fabriques de balanciers réunies, aux Ponts-de-Martel, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1966, N° 166, page 2324). Rolf Tièche, de Reconvilier, à Bienne, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'entreprise.

Bureau de Neuchâtel

17 janvier 1967. Produits chimiques.

Rimex S. à r. l. en liquidation, à Neuchâtel, achat, vente, représentation, importation et exportation de tous produits chimiques, pharmaceutiques, cosmétiques et de pharmacie, société à responsabilité limitée (FOSC. du 12 janvier 1967, N° 9, page 130). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Die Kraftloserklärung von 4 voll einbezahlten Namenaktien der Internationalen Industrie- und Handelsbeteiligungen A.G., Basel, im Nominalwert von je Fr. 500.—, Nrn. 43360–43363, je mit Dividenden-Coupons Nr. 21 ff und Talon, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 18. Januar 1967 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 27. Juli 1967, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (154³)

4000 Basel, den 24. Januar 1967 **Zivilgericht Basel-Stadt**
Prozesskanzlei

Es wird vermisst eine Kassa-Obligation Fr. 5000.—, 5%, Gemeinde Klosters-Serneus, Nr. 3469, Ausgabejahr 1965, lautend auf Christ. Niggli-Jost, Klosters.

Auf bezügliches Gesuch hin ergeht hiemit die öffentliche Aufforderung, den genannten Titel innert 6 Monaten ab heute der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (152³)

7260 Davos, 23. Januar 1967 **Der Präsident des Bezirksgerichtes Oberlandquart:** E. Riesen

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Travers, à Môtiers, somme, conformément aux articles 871 CCS et 981 CO, le détenteur inconnu du titre de la cédule hypothécaire au porteur de Fr. 1500.—, inscrite le 2 avril 1942 sous N° 27 au registre foncier de Môtiers, grevant en premier rang, l'immeuble article 259, du cadastre de Môtiers, appartenant à Georges Jeanrenaud, de produire ce titre dans le délai d'un an, à compter de la première publication, au greffe du Tribunal du Val-de-Travers, à Môtiers, faute de quoi son annulation sera prononcée. (44²)

2112 Môtiers, 19 octobre 1966 **Le président du Tribunal:**
Ph. Favarger

Kraftloserklärungen — Annulations — Annullamenti

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 26. Januar 1967 ist gemäss Art. 870 ZGB und 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namens-Schuldbrief datiert 29. Juli 1930 von Fr. 30 000.—, haftend auf I. R. Berikon, Nr. 951, im I. Rang, auf die Ortsbürgergemeinde Berikon als Gläubigerin und auf die Einwohnergemeinde Berikon, als Schuldnerin lautend.

5620 Bremgarten, den 26. Januar 1967 (151)
Bezirksgericht

Der Instruktionsrichter des Bezirkes Goms hat folgenden Entscheid auf Kraftloserklärung erlassen:

Die Obligationen der Kraftwerke Aegina AG Ulrichen, Emission 1964, Nr. 4102–4111 und Nr. 9177 mit Jahrescoupons per 31. Juli 1965 und ff werden kraftlos erklärt, mit allen gesetzlichen Folgen. (150)

3900 Brig, den 21. Januar 1967 **Der Instruktionsrichter:**
gez. H. Kluser

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist heute als kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief vom 27. August 1958, Belege Serie I, Nr. 6948, von Fr. 45 000.—, haftend auf Saanen Grundbuchblätter Nrn. 3777 im I. Rang und 3289 im III. Rang, der Frau Hélène Marie Fanny Mösching geb. Guignard, Oberbort, Gstaad. (149)

3792 Saanen, den 20. Januar 1967
Der Gerichtspräsident von Saanen:
W. Moor

Der Gerichtspräsident von Saanen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist heute als kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 50 000.—, eingetragen den 27. Juli 1955, Belege Serie I, Nr. 6369, haftend im I. Rang, auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 3333 des Karim Aga Khan, britischer und iranischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Chambésy (Kanton Genf). (153)

3792 Saanen, den 23. Januar 1967
Der Gerichtspräsident von Saanen:
W. Moor

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Société Anonyme Auxiliaire pour le Commerce et l'Industrie en Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 23. Januar 1967 die Auflösung der Société Anonyme Auxiliaire pour le Commerce et l'Industrie beschlossen. Zum Liquidator ist der einzige bisherige Verwaltungsrat ernannt worden. Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 28. Februar 1967 schriftlich mit Begründung bei der Société Anonyme Auxiliaire pour le Commerce et l'Industrie in Liq., Postfach 805, 4002 Basel, anzumelden. (AA. 26³)

4000 Basel, den 23. Januar 1967 **Der Liquidator**

Konsumgenossenschaft Bern

Aufhebung der Anteilscheine gemäss Artikel 874 und 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Konsumgenossenschaft Bern hat in der Urabstimmung vom 16. bis 21. November 1966 die Aufhebung des Anteilscheinkapitals von Fr. 360 530.— beschlossen.

Den Gläubigern der Konsumgenossenschaft Bern wird bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Eine solche Anmeldung hätte zu erfolgen bei Hans Aeschlimann, Notar, Kornhausplatz 7, Bern, zu Handen der Konsumgenossenschaft Bern, in Bern. (AA. 25²)

3000 Bern, den 23. Januar 1967

Namens der Konsumgenossenschaft Bern, der Beauftragte:
Hans Aeschlimann, Notar, Kornhausplatz 7, Bern

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 221700. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133070. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

Nr. 221701. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1966, 20 Uhr.
Brauerei Falken AG, Fulachstrasse 200, Schaffhausen.
Fabrikation und Handel.

Starkbier. (Int. Kl. 32)

LUXOR

BIÈRE DE LUXE

Nr. 221702. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1966, 17 Uhr.
Standard Lack- & Farbenwerke AG, Altstetterstrasse 76, Zürich 9.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118783. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1966 an.

Farben, Lacke und Emaillen aller Art, Putz- und Poliermittel. (Int. Kl. 2, 3)

Royalin

Nr. 221703. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1966, 18 Uhr.
International Chemical Company Limited, 12, Chenies Street, London W. C. 1 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 118447. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1966 an.

Ein medizinales Präparat von Magnesia zu menschlichem Gebrauch. (Int. Kl. 5)

Magnésie Bismurée

N° 221704. Date de dépôt: 12 décembre 1966, 19 h.
Enicar S.A. (Enicar AG) (Enicar Ltd), Lengnau (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 120009. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 décembre 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

N° 221705. Date de dépôt: 12 décembre 1966, 17 h.
Upson Brothers, Incorporated, 65 Broad Street, Rochester (New York, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 118852. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 décembre 1966.

Outils spéciaux, à savoir: tournevis. (Cl. int. 8).

HOLD-E-ZEE
THE TOOL WITH A MILLION USES

N° 221706. Date de dépôt: 9 décembre 1966, 18 h.
Société des Soudures Castolin S.A., St-Sulpice (Vaud).
Fabrication et commerce.

Baguettes, électrodes, décapants, ainsi que tout genre de matériaux pour la soudure des métaux; appareils, installations, outils et accessoires pour soudage et brasage. (Cl. int. 1, 3, 6 à 9, 11)

KASTOLIN

Nr. 221707. Hinterlegungsdatum: 8. November 1966, 17 Uhr.
Emil Wieser, Häuslerstrasse 57, Thalwil (Zürich). – Fabrikation.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

WIESEM

Nr. 221708. Hinterlegungsdatum: 17. August 1966, 18 Uhr.
West Virginia Pulp and Paper Company, 230 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle Zwecke und zur Verwendung in der Bauindustrie, Holzfaserstoff enthaltende Bindemittel und Dispersionen sowie Holzfaserstoff enthaltende Zuschlagstoffe für Zement und Beton. (Int. Kl. 1)

REAX

Nr. 221709. Hinterlegungsdatum: 19. August 1966, 20 Uhr.
Gesellschaft für Absatzerschliessung mbH, Villenstrasse 10, Schaffhausen. – Fabrikation und Handel.

Druckerzeugnisse. (Int. Kl. 16)

SWISS-UTIL

Nr. 221710. Hinterlegungsdatum: 28. September 1966, 19 Uhr.
F. Züger & Co., Konrad Ilg-Strasse 3, Zürich 10; Geschäftsadresse: Limmattalstrasse 177, Zürich. – Fabrikation und Handel.

Poliermittel. (Int. Kl. 3)

TIPTOP

Nr. 221711. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1966, 20 Uhr.
Stiftelsen Wasa Rediviva, Wasavarvet, Stockholm (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

WASA

Nr. 221712. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1966, 19 Uhr.
Parogel AG, Siders (Wallis). – Fabrikation und Handel.

Isoliermaterialien aller Art für Bau, Industrie und Gewerbe auf der Basis von expandiertem Perlit. (Int. Kl. 17)

ISOPERL

Nr. 221713. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1966, 19 Uhr.
Parogel AG, Siders (Wallis). – Fabrikation und Handel.

Isoliermaterialien aller Art, auf Grund von exfoliertem Vermiculite, für Bau, Industrie und Gewerbe. (Int. Kl. 17)

ISOVERM

Nr. 221714. Hinterlegungsdatum: 30. November 1966, 17 Uhr.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, Biel.
Fabrikation und Handel.

Chronometer und andere Uhren. (Int. Kl. 14)

SEAGEM

Nr. 221715. Hinterlegungsdatum: 18. November 1966, 16 Uhr.
Mars Limited, Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Konditoreiwaren, Dauerbackwaren, Schokolade, Konfekt, Zuckerwaren. (Int. Kl. 30)

BANJO

Nr. 221716. Hinterlegungsdatum: 21. November 1966, 19 Uhr.
Anderston Clyde Engineers Limited, Colossus Works, Bradshaw near Bolton (Lancashire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Anhebe- und Hebevorrichtungen, Hebezeuge sowie Teile von solchen. (Int. Kl. 7)

POWERBEAM 360

N° 221717. Date de dépôt: 25 novembre 1966, 8 h.
VACUUM Chronometer Corporation, Silbergasse 9, Bienne.
Fabrication et commerce.

Couronnes, tubes et tiges de montres étanches. (Cl. int. 14)

DYNACORE

Nr. 221718. Hinterlegungsdatum: 28, November 1966, 17 Uhr.
Dansk Andels Ørredseksport, Brande (Dänemark). – Handel.

Fleisch, Fische, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes. (Int. Kl. 29)

DANFOREL

Nr. 221719. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1965, 12 Uhr.
Caprice Limited, Church Square, Market Harborough (Leicestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 119658 von der Firma gleichen Namens Caprice Limited, London. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1965 an.

Bekleidungsartikel, Sonnenschirme, Strandtaschen, Strandtücher und Sonnenbrillen. (Int. Kl. 9, 18, 24, 25)

CAPRICE

Nr. 221720. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1965, 12 Uhr.
Caprice Limited, Church Square, Market Harborough, (Leicestershire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 141705 von der Firma gleichen Namens Caprice Limited, London. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Dezember 1965 an.

Bekleidungsartikel, Sonnenschirme, Strandtaschen, Strandtücher und Sonnenbrillen. (Int. Kl. 9, 18, 24, 25)

CAPRICETTE

N° 221721. Date de dépôt: 6 décembre 1966, 20 h.
Walter P. Oppliger, Zweierstrasse 182, Zurich 3. – Fabrication.

Produit de pétrole, additionné ou non d'autres substances, pour tous usages techniques, particulièrement additif d'huile ou d'essence pour moteurs; additifs chimiques destinés aux produits de pétrole. (Cl. int. 4)

OLYKON

Nr. 221722. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1966, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich.
Fabrikation und Handel.

Milch, Milchprodukte, Trockenmilch. (Int. Kl. 29)

RAPILAIT

Nr. 221723. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1966, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich.
Fabrikation und Handel.

Kaffee und Zichorienextrakte. (Int. Kl. 30)

VONCORÉ

Nr. 221724. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1966, 20 Uhr.
Spillers Limited, Old Change House, Cannon Street, London E. C. 4. (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Hundefutter. (Int. Kl. 31)

SPRATT'S TOP MIX

Nr. 221725. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133071. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

SCHWARZKOPF

Nr. 221726. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133072. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

SCHWARZKOPF EXTRA-MILD

Nr. 221727. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133073. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

SCHWARZKOPF EXTRA-BLOND

Nr. 221728. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133076. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

SHAMPOSAN

Nr. 221729. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133077. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

SHAMPODOR

Nr. 221730. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133079. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

KURSHAMPOO

Nr. 221731. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133081. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

ONALKALI

Nr. 221732. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

NONALCALI

Nr. 221733. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133083. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

SCHAUMA-BLOND

Nr. 221734. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133084. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

BONAWELL

Nr. 221735. Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1966, 19 Uhr.
Hans Schwarzkopf AG, Steinentorstrasse 19, Basel 10.
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133085. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1966 an.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflege. Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

TÊTE-NOIRE

Internationale Genossenschaftsbank A.G., Basel

Bilanz per 31. Dezember 1966

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheekguthaben	769 798.98	Bankenkreditoren auf Sicht	17 152 036.24
Bankendebitoren auf Sieht	17 239 302.50	Bankenkreditoren auf Zeit	167 324 326.—
Bankendebitoren auf Zeit	31 824 865.05	Checkreehnungen und Kreditoren auf Sicht	3 051 082.09
Weehsel	9 046 921.18	Kreditoren auf Zeit	39 605.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deekung	2 411 795.58	Sonstige Passiven	3 059 028.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deekung	2 747 309.65	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorsehüsse und Darlehen ohne Deckung	3 232 750.—	Reserven	247 000.—
Feste Vorsehüsse und Darlehen mit Deckung	126 363 366.90	Saldo der Gewinn- und Verlustreehnung	681 219.71
Kontokorrent-Vorsehüsse und Darlehen an öffentlich-reehtliehe Körpersehaften	6 334 200.—	Kreditoren aus Kautionen: Fr. 3 385 680.19	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	224 495.—		
Sonstige Aktiven	1 359 493.05		
Debitoren aus Kautionen: Fr. 3 385 680.19			
	201 554 297.89		201 554 297.89

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1966

Aufwand		Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		7 354 399.47	Vortrag vom Vorjahr	5 827.91
Passivkommissionen		25 912.85	Aktivzinsen	7 913 542.44
Unkosten:			Aktivkommissionen	90 591.78
Personalausgaben		24 240.—	Ertrag des Weehselportefeuilles	500 108.20
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal		1 415.—	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	12 710.60
Geschäfts- und Bürokosten		145 487.25		
Steuern und Abgaben		90 106.65		
Delkredere Rüekstellung		200 000.—		
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 5 827.91			
Ueberschuss per 31. Dezember 1966	Fr. 675 391.80	681 219.71		
		8 522 780.93		8 522 780.93

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Internationale abgekürzte Sachbezeichnungen für Arzneistoffe

Die allgemeinen Angaben über die internationalen abgekürzten Sachbezeichnungen («Kurzbezeichnungen») für Arzneistoffe können bei der pharmazeutischen Sektion des Eidg. Gesundheitsamtes, Falkenplatz 11, 3012 Bern, bezogen werden.

Die nachstehend aufgeführten Kurzbezeichnungen sind als «empfohlen» in der «Chronique OMS», Vol. 20, Nr. 11 (1966) veröffentlicht worden.

Dénominations communes internationales des substances médicamenteuses

Les renseignements concernant les dénominations communes internationales des substances médicamenteuses peuvent s'obtenir auprès de la Section pharmaceutique du Service fédéral de l'hygiène publique, Falkenplatz 11, 3012 Berne.

Les dénominations communes internationales mentionnées ci-après ont été publiées comme «recommandées» dans la «Chronique OMS», vol. 20, N° 11 (1966).

Denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose

Informazioni generali circa le denominazioni comuni internazionali delle sostanze medicamentose, possono essere ottenute presso la Sezione farmaceutica del Servizio federale dell'igiene pubblica, Falkenplatz 11, 3012 Berna.

Le denominazioni comuni internazionali, elencate qui appresso sono state pubblicati come «raccomandati» nella «Chronique OMS», vol. 20, N° 11 (1966).

Liste 6

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
acecarbromalum acécarbromal	acétyl-1 (α-bromo α-éthyl butyryl)-3 urée $C_9H_{15}BrN_2O_3$
acefyllinum piperazinum acéfylline pipérazine	sel de pipérazine de l'acide dimétbyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6, purine-acétique-7 $C_9H_{10}N_4O_4 . C_4H_{10}N_2$
aceglutamidum acéglutamide	N-acétyl L-glutamine $C_7H_{12}N_2O_4$
aceperonum acépérone	acétamido méthyl-4 [(fluoro-4 phényl)-4 oxo-4 butyl]-1 pbényl-4 pipéridine $C_{24}H_{28}FN_2O_2$
acepromatazinum acépromatazine	acétyl-2 (dimétbylamino-2 propyl)-10 pbénothiazine $C_{19}H_{22}N_2OS$
acidum etacrynicum acide étacrynique	acide [dichloro-2,3 (métbylène-2 butyryl)-4 phénoxy] acétique $C_{13}H_{12}Cl_2O_4$
acidum iobenzamicum acide iobenzamique	acide N-(amino-3 triodo-2,4,6 benzoyl)-N-phényl amino-3 propionique $C_{16}H_{13}I_3N_2O_3$
acidum ioglycamicum acide ioglycamique	oxybis(méthylènecarbonylimino)-3,3' bis (acide triiodo-2,4,6 benzoïque) $C_{18}H_{10}I_6N_2O_7$
acidum iosefamicum acide ioséfamique	(sebacoyldiimino) bis (acide triiodo-2,4,6 N-méthyl isophtalamique)-5,5' $C_{28}H_{28}I_6N_4O_2$
acidum oxolinicum acide oxolinique	acide éthyl-5 oxo-8 dihydro-5,8[1,3dioxolo] [4,5-g]quinoléine-carboxylique-7 $C_{13}H_{11}NO_5$
acoxatrinum acoxatrine	(±)—(N-acétylamino méthyl)-4 [(benzodioxan-1,4 yl-2)méthyl]-1 phényl-4 pipéridine $C_{23}H_{28}N_2O_3$
actinoquinolum actinoquinol	acide éthoxy-8 quinoléine-sulfonique-5 $C_{11}H_{11}NO_4S$
adenosini phosphas phosphate d'adénosine	acide adénosine-5 monophosphorique $C_{10}H_{14}N_5O_7P$
adicillinum adiciline	acide [D-(+)-amino-5 adipoyl-6] pénicillanique $C_{14}H_{21}N_3O_6S$

Liste 6

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
aklomidum aklomide	chloro-2 nitro-4 benzamide $C_7H_6ClN_2O_3$
alcloxum alcloxa	tétrahydroxychloro [(hydroxy-2 oxo-5 Δ_2-imidazolinyl-4) ureido] dialuminium $C_4H_9Al_2ClN_4O_7$
aldioxum aldioxa	dibydroxy [(2-hydroxy oxo-5 $\Delta_2$imidazolinyl -4) ureido] aluminium $C_4H_7AlN_4O_5$
allopurinolum allopurinol	1H-pyrazolo [3,4-d] pyrimidinol-4 $C_5H_4N_4O$
amicyclinum amicycline	amino-9 diméthylamino-4β dodécahydro-1,2,3,4,4a,5,5a,6,11,11a,12,12aα dihydroxy-10,12aα tétraoxo-1,3,11,12 naphtacène-carboxamide-2 $C_{21}H_{23}N_3C_7$
amidefrini mesylas mésylate d'amidéfrine	méthanesulfonate d'[hydroxy-1 (méthylamino)-2 éthyl]-3' méthane sulfonanilide $C_{11}H_{20}N_2O_6S_2$
aminorexum aminorex	amino-2 pbényl-5 Δ_2-oxazoline $C_9H_{10}N_2O$
amoxydramini camsylas camsylate d'amoxydramine	camphosulfonate d'aminoxyde de dipbenhydramine $C_{27}H_{37}NO_4S$
anisacrilum anisacrii	acide (o-méthoxyphényl)-2 diphényl-3,3 acrylique $C_{22}H_{18}O_3$
anisopirolum anisopirol	(±)-[(fluoro-4 phényl)-4 hydroxy-1 butyl]-1 (méthoxy-2 phényl)-4 pipérazine $C_{21}H_{27}FN_2O_2$
antafenitum antafénite	(±)-phényl-6 dihydro-5,6 imidazo [2,1-b] thiazole $C_{11}H_{10}N_2S$
anteimycinum anteimycine	substances antibiotique obtenue à partir de cultures de Streptomyces longissimus, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
antienitum antiénite	(±)-(thiényl-2)-6 dihydro-5,6 imidazo[2,1-b] thiazole $C_9H_8N_2S_2$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
arginium arginine	L (+(-arginine $C_6H_{14}N_4O_2$
atromepinum atrométpine	(—)-hydroxy-3 méthyl-2 phényl-2 propanoate de tropyle-3α $C_{18}N_{25}NO_3$
azidamfenicolum azidamfénicol	D-(—)-thréo-azidacétamido-2 p-nitrophényl-1 propane-diol-1,3 $C_{11}H_{13}N_5O_5$
bamifyllinum bamifylline	benzyl-8 [(N-éthyl hydroxy-2 éthylamino)-2 éthyl]-7 diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purine $C_{20}H_{27}O_3N_6$
benhepazonum benhépazone	benzyl-1 oxo-2 cycloheptatriènimidazole(1H) $C_{15}H_{12}N_2O$
benorteronum benortérone	hydroxy-17β méthyl-17 B-norandrostène-4 one-3 $C_{19}H_{28}O_2$
benzydaminum benzydamine	benzyl-1 [(diméthylamino)-3 propoxy]-3 1H-indazole $C_{19}H_{23}N_3O$
hezitramidum bézitramide	[(cyano-3 diphényl-3,3 propyl)-1 pipéridyl-4]-1 oxo-2 propionyl-3 benzimidazoline $C_{31}H_{32}N_4O_2$
bluensomycinum bluensomycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de **Streptomyces bluensis**, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
bromamidum bromamide	(bromo-4 anilino)- N,N-diméthylpropionamide $C_{11}H_{15}BrN_2O$
bronopolum bronopol	bromo-2 nitro-2 propane-diol-1,3 $C_3H_6BrNO_4$
bufogeninum bufogénine	hydroxy-3β époxy-14β, 15β 5β-bufa-20,22-diénolide $C_{24}H_{32}O_4$
butinolinum butinoline	diphényl-1,1 (pyrrolidinyl-1)-4 butyne-2 ol-1 $C_{20}H_{21}NO$
butoxylatum butoxylate	(butyryloxy-4 phényl-4 pipéridino)-4 diphényl-2,2 butyronitrile $C_{32}H_{36}N_2O_2$
buzepidi metiodidum métiodure de buzépide	méthyliodure de perhydroazépinyl-4 diphényl-2,2 butyramide $C_{23}H_{31}IN_2O$
cactinomycinum cactinomycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de **Streptomyces chrysomallus**, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
calcii trinatrii pentetas pentétate de calcium trisodique	(carboxyméthylamino) bis (éthylèneamino) tétraacétate monocalcique et trisodique $C_{14}H_{18}Ca\ N_3Na_3O_{10}$
capuridum capuride	N-(éthyl-2 méthyl-3 valéryl) urée $C_9H_{16}N_2O_2$
carbamazepinum carbamazépine	dibenz [b, f] 5H-azépine-carboxamide-1 $C_{15}H_{12}N_2O$
carbenoxolonum carbénoxolone	acide (carboxy-3 propionyloxy)-3β oxo-11 18β-oléanène-12, oique-30 $C_{34}H_{50}O_7$
carbocromenum carbocrométne	(diéthylamino-2 éthyl)-3 méthyl-4 oxo-2 2H-chromén-3 yl-7 oxyacétate d'éthyle $C_{20}H_{27}NO_5$
carbubarbum carbubarb	acide butyl-5 (carbamoyloxy-2 éthyl)-5 barbiturique ou butyl-5(carbamoyloxy-2 éthyl)-5 trioxo-2,4,6 hexahydropyrimidine $C_{11}H_{17}N_3O_6$
carfimatum carfimate	carbamate de phényl-1 propyne-2 yle $C_{10}H_9NO_2$
cetalkonii chloridum chlorure de cétalkonium	chlorure de benzyl hexadécyl diméthyl ammonium $C_{26}H_{46}ClN$
cetofenicolum cétoférnicol	D-thréo-dichloro-2,2 N-[acétyl-4 b-hydroxy-α-(hydroxyméthyl) phénéthyl] acétamide $C_{13}H_{16}ClNO_4$
chlorcyclizinum chlorcyclizine	(±)-(p-chlorodiphénylméthyl)-1 méthyl-4 pipérazine $C_{18}H_{21}ClN_2$
chlorpromazinum chlorpromazine	chloro-2 (diméthylamino-3 propyl)-10 phénothiazine $C_{17}H_{19}ClN_2S$
cholini salicylas salicylate de choline	salicylate d'(hydroxy-2 éthyl) triméthylammonium $C_{12}H_{19}NO_4$
clocinizinum clocinizine	[(chloro-4 phényl) phényl méthyl]-1 cinnamyl-4 pipérazine $C_{26}H_{27}ClN_2$
clofexamidum clofexamide	(chloro-4 phénoxy)-2 N-(diéthylamino-2 éthyl) acétamide $C_{14}H_{21}ClN_2O_2$
clometeronum clométérone	chloro-6α méthyl-16α prégnène-4 dione-3,20 $C_{22}H_{31}ClO_2$
clomethiazolum clométhiazole	(chloro-2 éthyl)-5 méthyl-4 thiazole C_6H_8ClNS
clominorexum clominorex	amino-2 (p-chlorophényl) 5Δ4-oxazoline $C_9H_9ClN_2O$
clopononum clopononе	(±)-α-dichloracétamido β-chloro (p-chloro) propiophénone $C_{11}H_9Cl_4NO_2$
cloretatum clorétate	carbonate de bis (trichloro-2,2,2 éthyle) $C_5H_4Cl_6O_3$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
clorindanolum clorindanol	chloro-7 indianol-4 C_9H_9ClO
clorprenalinum clorprénaline	(chloro-2 phényl)-1 isopropylamino-2 éthanol $C_{11}H_{16}ClNO$
clotixamidum clotix mide	[(chloro-2 thioxanthène-9 ylidène)-3 propyl]-4 N-méthyl pipérazine-1 propionamide $C_{24}H_{28}ClN_3OS$
codoximum codoxime	O-(carboxyméthyl) oxime de dihydrocodéinone $C_{20}H_{24}N_2O_5$
cortisonum cortisone	dihydroxy-17α, 21 prégnène-4 trione-3,11,20 $C_{21}H_{26}O_5$
cotinium cotinine	composé d'une molécule d'acide fumarique et de deux molécules de (—)-méthyl-1 oxo-2 (pyridyl-3)-5 pyrrolidine $(C_{10}H_{12}N_2O)_2 . C_4H_4O_4$
cyclazocinum cyclazocine	(cyclopropylméthyl)-3 diméthyl-6,11 hexahydro-1,2,3,4,5,6 méthano-2,6 benzazocin-3 ol-8 $C_{18}H_{25}NO$
cycliraminum cycliramine	(p-chloro α-(pyridyl-2) benzylidène)-4 méthyl-1 pipéridine $C_{12}H_{19}ClN_2$
cyclizinum cyclizine	(±)-diphénylméthyl-1 méthyl-4 pipérazine $C_{18}H_{22}N_2$
cyheptropinum cyheptropine	dihydro-10,11 5H-dibenzo [a, d] cycloheptatriène-carboxylate-5 de tropyle $C_{24}H_{27}NO_2$
cypenaminum cypénamine	phényl-2 cyclopentylamine $C_{11}H_{16}N$
cytarabinum cytarabine	amino-4 arabinofuranosyl-1 oxo-2 dihydro-1,2 pyrimidine $C_9H_{13}N_3O_5$
dalanatum insulinum insuline dalanatée	dérivé de l'insuline préparé par déplacement de l'alanine terminale C de la chaîne B de l'insuline
debrisoquinum debrisoquine	dihydro-3,4 1H-isoquinolcinecarboxamidine-2 $C_{10}H_{13}N_3$
deditonii bromidum bromure de déditonium	dibromure de bis-([(isopropyl-2 méthyl-5 phénoxy)-2 éthyl] diméthylammonio)-1,10 décane $C_{38}H_{66}Br_2N_2O_2$
dehydroemetinum déhydroémétine	éthyl-3 diméthoxy-9,10 tétrahydro-1,6,7,11b [(diméthoxy-6,7 tétrahydro-1,2,3,4 isoquinolyl) méthyl]-2 4H-benzo [a] quinolizine $C_{29}H_{36}N_2O_4$
denatonii benzoas benzoate de dénatonium	benzoate de benzyl diéthyl [(xylyl-2,6 carbamoyl) méthyl] ammonium $C_{25}H_{34}N_2O_3$
desaspidinum désaspidine	[(butyryl-5 dihydroxy-2,4 diméthyl-3,3 oxo-6 cyclohexadiène-1,4 yl-1) méthyl]-3' dihydroxy-2',6' méthoxy-4' butyrophénone $C_{21}H_{30}O_6$
deslanosidum deslanoside	desacétyl-lanatoside C $C_{47}H_{74}O_{19}$
desmethylmoramidum desméthylmoramide	[(morpholinyl-4)-4 diphényl-2,2 butyryl]-1 pyrrolidine $C_{24}H_{30}N_2O_2$
diarbaronum diarbarone	[(diéthylamino-2 éthyl) carbamoyl]-3 hydroxy-4 oxo-2 2H-chromène-3 $C_{16}H_{20}N_2O_4$
dibenzepinum dibenzépine	(diméthylamino-2 éthyl)-10 méthyl-5 dihydro-5,10 11H-dibenzo[b, e]diazépin-1,4 one-11 $C_{19}H_{21}N_3O$
dimantinum dimantine	N,N-diméthyl N-octadécylamine $C_{20}H_{43}N$
dimecaminum dimécamine	diméthylamino-3 isobornane $C_{12}H_{23}N$
dimecolonii iodidum iodure de dimécolonium	biiodure de méthyl-6 diméthyl-1,1 [(triméthylammonio)-3 propionyloxy]-2 pyridinium $C_{14}H_{20}I_2N_2O_2$
dimelazinum dimélazine	[(diméthyl-1,3 pyrrolidinyl-3)méthyl]-10 phénothiazine $C_{19}H_{22}N_2S$
dimevamidum dimévamide	diméthylamino-4 diphényl-2,2 valéramide $C_{19}H_{24}N_2O$
diponii bromidum bromure de diponium	bromure de dicyclopentylacétoxy éthyltriéthylammonium $C_{20}H_{38}BrNO_2$
ditolamidum ditolamide	N,N-dipropyl) p-toluène sulfonamide $C_{13}H_{21}NO_2S$
embraminum embramine	([(bromo-4 phényl)-1 phényl-1]-2 éthoxy)-2 N,N-diméthyl éthylamine $C_{18}H_{22}BrNO$
encypratum encyprate	N-benzylcyclopropane-carbamate d'éthyle $C_{13}H_{17}NO_2$
enoxolonum enoxolone	acide hydroxy-3β-oxo-11 18β-oléanène-12 oïque-30 $C_{30}H_{46}O_4$
estrioli succinas succinate d'estriol	hydroxy-3 di(succinyloxy)-16α, 17β estratriène-1,3,5 (10) $C_{26}H_{32}O_9$
etafedrinum étafédrine	(N-méthyl éthylamino)-2 phényl-1 propanol-1 $C_{12}H_{19}NO$
etamsylatum etamsylate	dihydroxy-2,5 benzène-sulfonate de diéthylammonium $C_{10}H_{17}NO_5S$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
ethiazidum éthiazide	dioxyde-1,1 de chloro-6 éthyl-3 sulfamoyl-7 dihydro-3,4 benzothiadiazine-1,2,4(2H) $C_9H_{13}ClN_3O_4S_2$
etofyllinum étofylline	(hydroxy-2 éthyl)-7 diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purine $C_9H_{12}N_4O_3$
etoglucidum étoglucide	his-(époxy-1,2 :15,16) tétraoxa-4,7,10,13 hexadécane $C_{12}H_{22}O_6$
etomidatum étomidate	(±)-(phényl-1 éthyl)-1 (éthoxy-carbonyl)-5 imidazole $C_{14}H_{16}N_2O_2$
etosalamidum étosalamide	o-(éthoxy-2 éthoxy) benzamide $C_{11}H_{15}NO_3$
etozolinum étozoline	méthyl-3 oxo-4 pipéridino-5 thiazolidinylidène-acétate-2 d'éthyle $C_{13}H_{20}N_2O_3S$
felipyrinum félypyrine	oxo-2 phényl-1 pipéridino-3 pyrrolidine $C_{15}H_{20}N_2O$
fenamisalum fénamisal	amino-4 salicylate de phényle $C_{13}H_{11}NO_3$
feneritrolum fénéritrol	(±)-tétrakis-(phényl-2 éthyl-2 acétate) de pentaérythrityle $C_{45}H_{52}O_8$
fenfluraminum fenfluramine	(trifluorométhyl)-3 N-éthyl α-méthyl phénéthylamine $C_{12}H_{16}F_3N$
fenharmanum fenharmane	benzyl-1 tétrahydro-1,2,3,4 norharmane $C_{18}H_{18}N_2$
fenmetramidum fenmétramide	méthyl-5-oxo-3 phényl-6 morpholine $C_{11}H_{13}NO_2$
fenozolonum fenozolone	éthylamino-2 oxo-4 phényl-5 Δ_2-oxazoline $C_{11}H_{12}N_2O$
fentanylum fentanyl	N-(phénéthyl-1 pipéridyl-4) N-phényl propionamide $C_{22}H_{28}N_2O$
ferrotreninum ferrotrénine	diaquo-bis (N-éthylidène-thréoninato) fer (II) $C_{12}H_{24}FeN_2O_8$
flavoxatum flavoxate	méthyl-3 phényl-2 oxo-4 4H-chromène-carboxylate-8 de pipéridino-2 éthyle $C_{24}H_{23}NO_4$
flucarbrilum flucarbril	méthyl-1 oxo-2 (trifluorométhyl)-6 1H-quinoline $C_{11}H_8F_3NO$
fluminorexum fluminorex	amino-2 (trifluorométhyl-4 phényl)-5 Δ_2-oxazoline $C_{10}H_9F_3N_2O$
flupentixolum flupentixol	trifluorométhyl-2([(hydroxy-2 éthyl)-4 pipérazinyl-1]-3 propylidène)-9 thioxanthène $C_{23}H_{25}F_3N_2OS$
fluspirilenum fluspirilène	[his-(fluoro-4 phényl)-4,4 butyl]-8 oxo-4 phényl-1 triaza-1,3,8, spiro [4,5] décane $C_{32}H_{31}F_2N_3O$
formetorexum formétorex	N-formylamino-2 phényl-1 propane $C_{10}H_{13}NO$
fosfestrolum fosfestrol	ester diphosphorique du diétylstiboestrol $C_{18}H_{22}O_8P_2$
furazolii chloridum chlorure de furazolium	chlorure de (nitro-5 furyl-2)-3 dihydro-6,7 5H-imidazo [2,1-b] thiazolium $C_8H_8ClN_3O_3S$
furosemidum furosémide	acide chloro-4 N-(furfuryl) sulfamoyl-5 anthranilique $C_{12}H_{11}ClN_2O_5S$
furterenum furtérène	triamino-2,4,7 (furyl-2)-6 ptéridine $C_{13}H_9N_7O$
fusafunginum fusafungine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures d'un fusarium s'incrivant dans la section Lateritium Wr, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
gefarnatum géfarnate	trans-triméthyl-5,9,13 tétradécatriène-4,8,12 oate de géranyle $C_{27}H_{44}O_2$
glafeninum glafénine	[(chloro-7, quinolyl-4) amino]-2 benzoate de α-glycéryle $C_{18}H_{17}ClN_2O_4$
glybuzolum glybuzole	(benzène sulfonamido)-2 tert-butyl-5 thiadiazole-1,3,4 $C_{12}H_{14}N_3O_3S_2$
glyhexamidum glyhexamide	N-cyclohexyl N'-(indanesulfonyl-5) urée $C_{16}H_{23}N_2O_3S$
glyoctamidum glyoctamide	cyclooctyl-1 (p-tolysulfonyl)-3 urée $C_{18}H_{26}N_2O_3S$
guanisoquinum guanisoquine	bromo-7 dihydro-3,4 1H-isoquinoléine-carboxamidine-2 $C_{10}H_{12}BrN_3$
guanoclorum guanoclor	([(dichloro-2,6 phénoxy)-2 éthyl] amino)-1 guanidine $C_9H_{12}Cl_2N_4O$
guanoxanum guanoxan	(benzodioxan-1,4 yl-2 méthyl)-1 guanidine $C_{10}H_{13}N_3O_2$
heptabarbum heptabarb	acide (cycloheptène-1 yl)-5 éthyl-5 barbiture $C_{13}H_{18}N_2O_3$
heteronii bromidum bromure d'hétéronium	bromure de l'a-phényl α-(thiophène-2) glycolate d'hydroxy-3 diméthyl-1,1 pyrrolidinium $C_{18}H_{22}BrNO_3S$
hexasonii iodidum iodure d'hexasonium	iodure de (cyclohexyl-2 phényl-2 acétoxy)-2 éthyl diméthylsulfonium $C_{18}H_{27}IO_2S$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
hexedinum hexédine	bis (éthyl-2 hexyl)-2,6 méthyl-7a hexahydro 1H-imidazo [1,5-c] imidazole $C_{22}H_{43}N_3$
hexohendinum hexobendine	N,N'-diméthyl N,N'-bis [(triméthoxy-3,4,5 benzoyloxy)-3 propyl] éthylènediamine $C_{36}H_{44}N_2O_{12}$
homofenazinum homofénazine	([(hydroxy-2 éthyl)-4 homopipérazinyl-1]-3 propyl)-10 trifluorométhyl-3 phénothiazine $C_{22}H_{28}F_3N_3OS$
hydracarbazinum hydracarbazine	carbamoyl-6 hydrazino-3 pyridazine $C_5H_7N_5O$
hydrobentizidum hydrobentizido	dioxyde-1,1 de benzylthiométhyl-3 chloro-6 sulfamoyl-7 dihydro-3-4 benzothiadiazine-1, 2,4(2 H) $C_{15}H_{16}ClN_3O_4S_3$
hydrocortisonum hydrocortisone	trihydroxy-11β,17α,21 prégnène-4 dione-3,20 $C_{21}H_{30}O_5$
hydroxyamphetaminum hydroxyamphétamine	p-hydroxyphényl-1 amino-2 propane $C_9H_{13}NO$
hymecromonum hymécromone	hydroxy-7 méthyl-4 oxo-2 2H chromène-3 $C_{10}H_8O_3$
ibufenacum ibufénac	acide p-isobutyiphénylacétique $C_{12}H_{16}O_2$
insulini injectio neutralis soluté neutre injectable d'insuline	solution stérile d'insuline, tamponnée à pH 7
iodamidum iodamide	acide acétylaminométhyl-3 acétylamino-5 triiodo-2,4,6 benzoïque $C_{12}H_{11}I_3N_2O_4$
iopydonum iopydone	diiodo-3,5 1H-pyridone-4 $C_5H_3I_2NO$
iprindolum iprindole	(diméthylamino-3 propyl)-5 hexahydro-6,7,8,9,10,11 5H-cycloocta [b] indole $C_{19}H_{28}N_2$
kalii glucaldras glucaldrate de potassium	dihydroxy(gluconato) diaquoaluminate de potassium $C_8H_{13}Al\ KO_{11}$
ketocainum kétocaïne	[(diisopropylamino)-2 éthoxy]-2' butyrophénone $C_{18}H_{29}NO_3$
lauromacrogolum 400 lauromacrogol 400	mélange d'éthers monolauriques de polyoxyéthylène glycols ayant une moyenne de huit groupes éthylène-oxyde par molécule
lidoflazinum lidoflazine	[bis-(p-fluorophényl)-4,4 butyl]-4 pipérazine-N³acétoxylylidide (2,6) $C_{30}H_{33}F_2N_3O$
lymecyclinum lymécycline	N¹-([(+)-amino-5 carboxy-5 pentylamino] méthyl) tétracycline ou (+)-N-(amino-5-carboxy-5 pentylamino) méthyl diméthylamino-4 octahydro-1,4,4a, 5,5a,6,11,12a pentahydroxy-3,6,10,12,12a méthyl-6 dioxo-1,11 naphtacène-carboxamide-2 $C_{29}H_{38}N_4O_{16}$
maletamerum malétamère	polymère d'anhydride maléique et d'éthylène
mebanazinum mébanazine	N-(α-méthyl benzyl) hydrazine $C_8H_{12}N_2$
mebutizidum mébutizide	chloro-6 (diméthyl-1,2 butyl)-3 sulfamoyl-7 dihydro-3,4 benzothiadiazine-1,2,4 (2H)-dioxyde-1,1 $C_{13}H_{22}ClN_3O_4S_2$
meclocyclinum méclocycline	chloro-7 (diméthylamino)-4 octahydro 1,4, 4a,5,5a,6,11,12a pentahydroxy-3,5,10,12,12a méthylène-6 dioxo-1,11 naphtacène-carboxamide-2 $C_{23}W_{21}ClN_2O_8$
meclofenoxatum méclofénoxate	p-chlorophénoxyacétate dediméthylamino-éthyle $C_{12}H_{16}ClNO_3$
medrogestonum médrogestone	diméthyl-6-7 pregnadiène-4,6 dione-3,20 $C_{23}H_{32}O_2$
mefeserpinum meféserpine	(p-méthoxy phénoxy) acétoxy réserpate de méthyle $C_{32}H_{38}N_2O_8$
mefexamidum méféxamide	N-(diéthylamino-2 éthyl) (méthoxy-4 phénoxy)-2 acétamide $C_{15}H_{24}N_2O_3$
megluminum méglumine	desoxy-1 méthylamino-1D-glucitol ou N-méthylglucamine $C_7H_{17}NO_5$
meladrazinum méladrazine	bis-(diéthylamino)-2,4 hydrazino-6 triazine-1,3,5 $C_{11}H_{23}N_7$
meletimidum mélétimide	(±)-(dioxo-2,6 phényl-3 pipéridyl-3)-4 (méthyl-4 benzyl)-1 pipéridine $C_{24}H_{28}N_2O_2$
melitracenum mélitracène	(diméthylamino-3 propylidène)-9 diméthyl-10,10 dihydro-9,10 anthracène $C_{21}H_{23}N$
menglytatum menglytate	éthoxyacétate de menthyle-3 $C_{14}H_{26}O_3$
meprednisonum méprednisone	dihydroxy-17,21 méthyl-16β pregnadiène-1,4 trione-3,11,20 $C_{22}H_{28}O_5$
meprotixolum méproxitol	(diméthylamino-3 propyl)-9 hydroxy-9 méthoxy-2 thioxanthène $C_{19}H_{23}NO_2S$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
metescufyllinum métescufylline	[(hydroxy-7 méthyl-4 oxo-2 chromène-2yl)-6 oxo]-2 acétate de (diéthylamino-2 éthyl)-7 diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purine $C_{26}H_{31}N_6O_6$
methamphetaminum méthamphétamine	(+)-phényl-1 méthylamino-2 propane $C_{10}H_{15}N$
methaniazidum méthaniazide	acide isonicotinoylhydrazino méthylsulfonique $C_7H_9N_3O_4S$
metisazonum métisazone	(thiosemicarbazone)-3 du méthyl-1 indoledione-2,3 $C_{10}H_{10}N_4OS$
metixenum métixène	(méthyl-1 pipéridinyl-3 méthyl)-9 thioxanthène $C_{20}H_{23}NS$
metoclopramidum métoclopramide	amino-4 chloro-5 N-diéthylamino-2 éthyl) méthoxy-2 benzamide $C_{14}H_{22}ClN_3O_2$
mimbanum mimbane	dodécahydro-1,2,3,4,4a,5,7,8,13,13b,14,14a méthyl-13 benz[]indolo [2,3a] quinolizine ou méthyl-1 yohimbane $C_{20}H_{26}N_2$
minocyclinum minocycline	diméthylamino-4 octahydro-1,4,4a,5,5a,6,11, 12a tétrahydroxy-3,10,12,12a méthylamino-7 dioxo-1,11 naphtacène-carboxamide-2 $C_{22}H_{25}N_3O_7$
mohecarbum mohécarb	(morpholinyl-4)-2 acétate de benzoylméthyle $C_{14}H_{17}NO_4$
modalinum modaline	méthyl-2 pipéridino-3 pyrazine $C_{10}H_{15}N_3$
mofebutazonum mofébutazone	butyl-4 dioxo-3,5 phényl-1 pyrazolidine $C_{13}H_{16}N_2O_2$
moxastinum moxastine	N,N-diméthyl (diphényl-1,1 éthoxy)-2 éthylamine $C_{18}H_{23}NO$
moxisylytum moxisylyte	((acétoxy-4 isopropyl-2 méthyl-5 phénoxy)-2 éthyl) diméthylamine $C_{16}H_{23}NO_3$
myralactum myralact	lactate de N-(hydroxy-2 éthyl) tétradécylammonium $C_{19}H_{41}NO_4$
myrtecainum myrtécaïne	[(diméthyl-6,6 norpinène-2 yl-2)-2 éthoxy]-2 éthyl diéthylamine $C_{17}H_{31}NO$
namoxyratum namoxyrate	(biphenylyl-4)-2 butyrate de diméthylamino-2 éthyle $C_{20}H_{27}NO_6$
natrii apolas apolate de sodium	polymère d'éthène-sulfonate de sodium $(C_6H_9Na_3O_9S_3)n$
natrii gualenas gualénate de sodium	isopropyl-5 diméthyl-3,8 azulène-sulfonate-1-de sodium $C_{16}H_{17}NaO_6S$
neutramycinum neutramycine	substance antibiotique (macrolide neutre) obtenue à partir de cultures de Streptomyces rimosus, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
nicametatum nicamétate	pyridine-carboxylate-3 de diéthylamino-2 éthyle $C_{15}H_{16}N_2O_2$
niceverinum nicévérine	diester nicotinique de la (dihydroxy-3,4 benzyl)-1 diméthoxy-6,7 isoquinoléine $C_{20}H_{22}N_2O_6$
nifenazonum nifénazone	diméthyl-2,3 nicotinamido-4 phényl-1 pyrazolone-5 $C_{17}H_{16}N_4O_2$
nifuroxazidum nifuroxazide	(hydroxy-4 benzoyl)-1 [(nitro-5 furyl-2) méthylène]-2 hydrazine $C_{12}H_9N_4O_5$
nifurthiazolum nifurthiazole	(formyl)-2 [(nitro-5 furyl-2)-4 thiazolyl-2]-1 hydrazine $C_8H_6N_4O_4S$
nitrocyclinum nitrocycline	diméthylamino-4 octahydro-1,4,4a,5,5a,6,11, 12a tétrahydroxy-3,10,12,12a nitro-7 dioxo 1,11 naphtacène-carboxamide-2 $C_{21}H_{21}N_3O_8$
norboletonum norbolétone	éthyl-13 hydroxy-17 dinor-18,19 17α-pregnène-4 one-3 $C_{21}H_{32}O_2$
norpipanonum norpipanone	diphényl-4,4 pipéridino-6 hexanone-3 $C_{23}H_{29}NO$
octamoxinum octamoxine	(méthyl-1 heptyl) hydrazine $C_8H_{20}N_2$
opipramolum opipramol	[5H-dibenz [b, f] azépinyl-5)-3 propyl]-4 pipérazino-éthanol $C_{23}H_{29}N_3O$
orciprenalinum orciprénaline	(dihydroxyphényl-3,5)-1 isopropylamino-2 éthanol $C_{11}H_{17}NO_3$
osalmidum osalmide	N-(p-hydroxyphényl) salicylamide $C_{13}H_{11}NO_3$
oxabolonl cyplonas cyplonate d'oxabolone	(cyclopentyl-3 propionyloxy)-17β hydroxy-4 estrène-4 one-3 $C_{26}H_{38}O_4$
oxamarinum oxamarine	bis-[(diéthylamino)-2 éthoxy]-6,7 méthyl-4 oxo-2 2H-chromène-3 $C_{22}H_{34}N_2O_4$
oxolaminum oxolamine	(diéthylamino-2 éthyl)-5 phényl-3 oxadiazole-1,2,4 $C_{14}H_{19}N_3O$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
oxysonii iodidum iodure d'oxysonium	iodure de [(cyclohexyl-2 hydroxy-2 phényl-2 acétoxy)-2 éthyl]-diméthyl sulfonium $C_{15}H_{27}IO_2S$
panthenolum panthénol	(±) dihydroxy-2,4 N-(hydroxy-3 propyl) diméthyl-3,3 butyramide $C_9H_{19}NO_4$
parapenzolati bromidum bromure de parapenzolate	méthylbromure du benzilate de méthyl-1 pipéridyle-4 $C_{21}H_{26}BrNO3$
pararosanilini embonas embonate de pararosaniline	sel formé par une demi-molécule d'acide méthylène-4,4' bis (hydroxy-3 naphtoïque-2) et d'une molécule de tris (p-aminophényl) carbonium hydraté $[C_{13}H_{15}N_3 . ½C_{22}H_{14}O_6] . H_2O$
peliomycinum péliomycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de Streptomyces luteogriseus, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
pengitoxinum pengitoxine	pentacétylgitoxine $C_{61}H_{74}O_{19}$
penmesterolum penmestérol	(cyclopentyloxy)-3 méthyl-17α androstadiène-3,5 ol-17β $C_{25}H_{38}O_2$
pentagestroni acetas acétate de pentagestrone	acétoxy-17α (cyclopentyloxy)-3 prégnadiène-3,5 one-20 $C_{26}H_{40}O_4$
pentazocinum pentazocine	hydroxy-8 diméthyl-6,11 (méthyl-3 butène-2 yl)-3 hexahydro-1,2,3,4,5,6 méthano-2,6 benzazocine-3 $C_{19}H_{27}NO$
penthrichloralum penthrichloral	bis-(hydroxyméthyl)-5,5 trichlorométhyl-2 dioxanne-1,3 $C_7H_{11}Cl_3O_4$
perhexilinum perhexiline	(dicyclohexyl-2,2 éthyl)-2 pipéridine $C_{19}H_{35}N$
pethidinum péthidine	ester éthylique de l'acide méthyl-1 phényl-4 pipéridine-carboxylique-4 $C_{15}H_{21}NO_2$
phenazopyridinum phénazopyridine	diamino-2,6 phénylazo-3 pyridine $C_{11}H_{11}N_5$
pibecarbum pibécarb	triméthyl-2,2,2, acétate de benzoylméthyle $C_{12}H_{15}O_3$
pimethixenum piméthixène	(métyl-1 pipéridinylidène-4)-9 thioxanthène $C_{19}H_{19}NS$
piposulfanum piposulfan	bis-[(méthane sulfonyloxy)-3,3' propionyl]-1,4 pipérazine $C_{12}H_{22}N_2O_8S_2$
polyetadenum polyétadène	polymère de diépoxy-1,2 : 3,4 butane et d'éthylènimine $(C_4H_6O_2)m\ (C_2H_4N)n$
porfiromycinum porfiromycine	carbamate-8 d'amino-6 hexahydro-1,1a,2,8, 8a8b hydroxyméthyl-8 méthoxy-8a diméthyl-1,5 azirino [2',3' : 3,4] pyrrolo [1,2-a] indoledione-4,7 $C_{15}H_{20}N_4O_5$
prazepamum prazepam	chloro-7 (cyclopropylméthyl)-1 phényl-5 dihydro-1,3 2H-benzodiazépine-1,4 one-2 $C_{19}H_{17}ClN_2O$
prilocainum prilocaine	N-méthyl-2 phényl) propylamino-2 propionamide $C_{13}H_{20}N_2O$
proadifenum proadifène	diphényl-2,2 valérate de (diéthylamino)-2 éthyle $C_{23}H_{31}NO_2$
procainum procaïne	amino-4 benzoate de β-diéthylaminoéthyle $C_{13}H_{20}N_2O_2$
prolonii iodidum iodure de prolonium	diiodure d'hydroxy-2 propyl bis (triméthylammonium) $C_9H_{24}I_2N_2O$
pronetalolum pronétalol	(isopropylamino)-2(naphtyl-2)-1 éthanol $C_{15}H_{19}NO$
propanididum propanidide	[(diéthylcarbamoyl)méthoxy-4 méthoxy-3 phényl] acétate de propyle $C_{16}H_{27}NO_5$
propiolactonum propiolactone	β-propiolactone $C_3H_4O_2$
propoxatum propoxate	(±)-(α-méthylbenzyl)-1 imidazole-carboxylate-5 de propyle $C_{16}H_{16}N_2O_2$
propranololum propranolol	isopropylamino-1 (naphtyl-1 oxy)-3 propanol-2 $C_{16}H_{21}NO_2$
protheobrominum prothéobromine	diméthyl-3,7 dioxo-2,6 (hydroxy-2 propyl)-1 purine $C_{10}H_{14}N_4O_3$
protriptylinum protriptyline	N((5H-dibenzo[a,d]cyclohepatrène-5 yl)-3 propyl)N-méthylamine $C_{19}H_{21}N$
proxazolum proxazole	(diéthylamino-2 éthyl)-5 (phényl-1 propyl)-3 oxadiazole-1,2,4 $C_{17}H_{26}N_6O$
prozapinum prozapine	(diphényl-1,1 propyl-3)-1 perhydroazépine $C_{21}H_{27}N$
pyridofyllinum pyridofylline	sulfate de O-[(diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purinyl-7)-2 éthyle] et d'hydroxyméthyl)-3,4 méthyl-6 pyridine $C_{17}H_{23}N_5O_6S$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
pyrinolinum pyrinoline	α,α-bis-(pyridyl-2) ([bis-(pyridyl-2) méthylène]-3 cyclopentadiène-1,4 yl) méthanol $C_{27}H_{20}N_4O$
pyrovaleronum pyrovalérone	(méthyl-4 phényl)-1 (pyrrolidinyl-1)-2 valérone $C_{16}H_{23}NO$
quillifolinum quillifoline	(chloro-4 phény)-2 hexahydro-1,3,4,6,7,11b diméthoxy-9,10 2H-benzo (a) quinolizine $C_{21}H_{24}ClNO_2$
quinbolonum quinbolone	(cyclopentène-1 yloxy)-17β androstadiène-1,4 one-3 $C_{24}H_{32}O_2$
quindonii bromidum bromure dequindonium	bromure d'hydroxy-8 octahydro-2,3,3a,5,6, 11,12,12a 1H-benzo(a)cyclopenta[f]quinolizinium
quinestradolum quinestradol	(cyclopentyloxy)-3 estratriène-1,3,5(10) diol-16α, 17β $C_{23}H_{32}O_3$
quingestanolum quingestanol	(cyclopentyloxy)-3 nor-19 17α pregnadiène-3,5 yne-20 ol-17 $C_{25}H_{34}O_2$
radioselenomethioninum (^{75}Sc) radiosélénométhionine (^{75}Se)	acide amino-2 (méthylsélény)-4 butyrique $C_5H_{11}NO_2Sc$
relomycinum relomycine	substance antibiotique constituée par une lactone macrocyclique basique obtenue à partir de cultures d'un mutant de Streptomyces hygroscopicus, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
rolicyprinum rolicyprine	(+)-oxo-5 N-(trans-phényl-2 cyclopropyl) L-pyrrolidine-carboxamide-2 $C_{14}H_{16}N_2O_2$
rutamycinum rutamycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de Streptomyces rutgersensis, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
sancyclinum sancycline	diméthylamino-4 octahydro-1,4,4a,5,5a,6,11, 12a tétrahydroxy-3,10,12,12a dioxo-1,11 naphtacène-carboxamide-2 ou déméthyl-6 désoxy-6 tétracycline $C_{21}H_{22}N_2O_7$
simtrazenum simtrazène	diméthyl-1,4 diphényl-1,4 tétrazène $C_{14}H_{13}N_4$
sorbitani lauras laurate de sorbitan	monoesters de l'acide laurique et du sorbitol $C_{18}H_{34}O_6$ (théorique)
sorbitani oleas oléate de sorbitan	monoesters de l'acide oléique et du sorbitol $C_{24}H_{44}O_6$ (théorique)
sorbitani palmitas palmitate de sorbitan	monoesters de l'acide palmitique et du sorbitol $C_{22}H_{42}O_6$ (théorique)
sorbitani sesquioleas sesquioléate de sorbitan	mélange de monoesters et de diesters de l'acide oléique et du sorbitol $C_{33}H_{60}O_{6-5}$ (théorique)
sorbitani stearas stéarate de sorbitan	monoesters de l'acide stéarique et du sorbitol $C_{24}H_{48}O_6$ (théorique)
sorbitani trioleas trioléate de sorbitan	triesters de l'acide oléique et du sorbitol $C_{60}H_{106}O_6$(théorique)
sorbitani tristearas tristéarate de sorbitan	triesters de l'acide stéarique et du sorbitol $C_{60}H_{114}O_6$ (théorique)
spiroxasonum spiroxasone	acétylthio-7α oxo-3 spiro (androsténo-4 17 : 2' dihydro-4',5' 3'H-furanne) $C_{24}H_{34}O_5S$
spiroxatrinum spiroxatrine	[(benzodioxan-1,4 yl-2)méthyl]-8 phényl-1 triaza-1,3,8 spiro[4,5]décanone-4 $C_{22}H_{23}N_3O_3$
sulazepamum sulazepam	chloro-7 méthyl-1 phényl-5 dihydro-1,3 2H benzodiazépine-1,4 thione-2 $C_{15}H_{13}ClN_2S$
sulclamidum sulclamide	chloro-4 sulfamoyl-3 benzamide $C_7H_7ClN_2O_3S$
sulfamethoxazolum sulfaméthoxazole	(p-amonobenzènesulfonamido)-3 méthyl-5 isoxazole $C_{10}H_{11}N_3O_3S$
sulfamoxolum sulfamoxole	(amino-4 benzènesulfonamido)-2 diméthyl-4,5 oxazole-1,3 $C_{11}H_{13}N_3O_3S$
sulfanitranum sulfanitran	[(nitro-4 phényl) sulfamoyl]-4' acétanilide $C_{14}H_{13}N_3O_5S$
sulfaperinum sulfapérine	(p-aminobenzènesulfonamido)-2 méthyl-5 pyrimidine $C_{11}H_{12}N_4O_2S$
sulfomyxinum sulfomyxine	penta-(N-sulfométhyl) polymyxine B $C_{31}H_{109}N_{13}O_{29}S_5$
symclosenum symclosène	trichloro-1,3,5 trioxo-2,4,6 perhydrotriazine-1,3,5 $C_3Cl_3N_3O_3$
tenylidonum ténylidone	bis-(thénylidène-2)-2,6 cyclohexanone $C_{15}H_{14}OS_2$
terizidonum térizidone	bis-(oxo-3 isoxazolidinyl-4 imino méthyl)-1,4 benzène $C_{14}H_{14}N_4O_4$
testolactonum testolactone	Δ-lactone de l'acide hydroxy-2 diméthyl-2,4b oxo-1 décahydro-1,2,3,4,4a,4b,7,9,10,10a phénanthrène-propionique-1 $C_{19}H_{24}O_3$
tetrabenazinum tétrabénazine	isobutyl-3 diméthoxy-9,10 oxo-2 hexahydro-1,2,3,4,6,7 11bH-benzo [α] quinolizine $C_{19}H_{27}NO_3$

Internationale abgekürzte Sachbezeichnung: Dénomination commune internationale: Denominazione comune internazionale: (latin, français)	Chemischer Name oder Bezeichnung: Nom chimique ou description: Designazione chimica o descrizione: (français)
theodrenalinum théodrénaline	([(dihydroxy-3,4 phényl)-2 hydroxy-2 éthylamino]-2 éthyl)-7 diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purine $C_{17}H_{21}N_5O_5$
theophyllinum ephedrinum théophylline éphédrine	combinaison équimoléculaire de diméthyl-1,3 dioxo-2,6 tétrahydro-1,2,3,6 purine et d'éphédrine $C_7H_8N_4O_2.C_{10}H_{15}NO$
tiametonii iodidum iodure de tiamétonium	dilodure de bis-(diméthyl éthyl ammonio-2 éthyl) sulfure $C_{12}H_{30}I_2N_2S$
tiamiprinum tiamiprine	amino-2 [(méthyl-1 nitro-4 imidazolyl-5) thio] purine $C_9H_8N_8O_2S$
tigloidinum tigloïdine	tiglylpseudotropine $C_{13}H_{21}NO_2$
tiocarlidum tiocarlide	bis-(isoamyloxy-4 phényl)-1,3, thiourée $C_{23}H_{32}N_2O_2S$
tiomesteronum tiomestérone	bis-(acétylthio)-1α, 7α hydroxy-17β méthyl-17α androstène-4 one-3 $C_{24}H_{34}O_4S_2$
tipepidinum tipépidine tipépidine	(di-thiényl-2,2 méthylène)-3 méthyl-1 pipéridine $C_{15}H_{17}NS_2$
tocofersolanum tocofersolan	succinate de [tétraméthyl-2,5,7,8(triméthyl-4,8,12 tridecyl)-2 chromanyl-6] et de polyoxyéthylène $C_{33}H_{54}O_5(C_2H_4O)n$
tofenacinum tofénacine	N-méthyl [α-(totyl-2) benzyloxy]-2 éthylamine $C_{17}H_{21}NO$
tolnaftatum tolnaftate	N-méthyl N-(totyl-3) thionocarbamate de naphtyle-2 $C_{19}H_{17}NOS$
tonzonii bromidum bromure de tonzonium	bromure de cétyl [(p-méthoxybenzyl)-2 pyrimidinyl-2 amino]-2 éthyl diméthyl ammonium $C_{32}H_{55}BrN_4O$
tramazolinum tramazoline	(tétrahydro-5,6,7,8 naphtyl-1 amino)-2 Δ_2-imidazoline $C_{13}H_{17}N_3$
trethinii tosylas tosylate de trethinium	p-toluènesulfonate d'éthyl-2 méthyl-2 tétrahydro-1,2,3,4 isoquinolinium $C_{19}H_{25}NO_3S$
triamcinoloni hexacetonidum hexacétonide de triamcinolone	(diméthyl-3,3) butyrate-21 de l'acétal cyclique-16,17 du fluoro-9α tétrahydroxy-11β, 16α, 17α, 21 pregnadiène-1,4 dione-3,20 $C_{30}H_{41}FO_7$
triampyzinum triampyzine	diméthylamino-2 triméthyl-3,5,6 pyrazine $C_9H_{15}N_3$
triaziquonum triaziquone	tri-(aziridinyl-1) benzoquinone-1,4 $C_{12}H_{13}N_3O_2$
tribromsalanum tribromsalan	dibromo-3,5 hydroxy-6 benz-p-bromanilide $C_{13}H_3Br_3NO_2$
triclofenolum piperazinum triclofénol pipérazine	bis-(trichloro-2,4,5) phénate de pipérazine $C_4H_{10}N_2.2C_6H_2Cl_3O$
trimetazidinum trimétazidine	(triméthoxy-2,3,4 benzyl)-1 pipérazine $C_{14}H_{22}N_2O_3$
tritoqualinum tritoqualine	(amino-7 triéthoxy-4,5,6 oxo-1 dihydro-1,3 isobenzofurannyl-3)-1 méthoxy-8 méthyl-2 méthylène-dioxy-6,7 tétrahydro-1,2,3,4 isoquinoléine $C_{26}H_{32}N_2O_3$
troclosenum kalicum troclosène potassique	dérivé potassique de la dichloro-3,5 trioxo-2, 4,6 perhydrotriazine-1,3,5 $C_3Cl_2KN_3O_3$
tybamatum tybamate	(butylcarbamoyloxyméthyl)-2 (carbamoyloxyméthyl)-2 pentane $C_{12}H_{23}N_2O_4$
tyromedanum tyromédan	[dilodo-3,5 (iodo-3 méthoxy-4 phénoxy)-4 phényl] acétate de diéthylamino-2 éthyle $C_{21}H_{24}I_3NO_4$
visnadinum visnadine	acétoxy-10 (α-méthyl butyryloxy)-9 diméthyl-8,8 dihydro-9,10 2H,8H-benzo [1,2-b : 3,4-b'] dipyranone-2 $C_{21}H_{24}O_7$
xantofyli palmitas palmitate de xantofyle	bis-(triméthyl-2,2,6 succinolyloxy-4 hexène-5 yl)-1,18 tétraméthyl-3,7,12,16 octadécanonène-1,3,5,7,9,11,13,15,17 $C_{72}H_{113}O_4$
xenytropii bromidum bromure de xénytropium	bromure de (biphénylyl-4 méthyl)-8 tropoyloxy-3 tropanium $C_{20}H_{24}BrNO_3$
xylocoumarolum xylocoumarol	(diméthyl-3,5 phényl)-3 dioxo-2,4 chromane $C_{17}H_{14}O_3$

ERRATA

Dénominations communes internationales recommandées (D.C.I. Rec.): Liste 5

(vide: Feuille officielle suisse du commerce N° 205 du 3 septembre 1966)

supprimer	lucimycinum lucimycine	substance antibiotique obtenue à partir de cultures de Streptomyces lucensis, ou la même substance obtenue par tout autre moyen
supprimer	oxypyrronii bromidum bromure d'oxypyrronium	bromure de α-phényl cyclohexaneglycolate d'(hydroxy-2 ethyl)-2 diméthyl-1,1 pyrrolidinium
insérer	oxypyrronii bromidum bromure d'oxypyrronium	bromure de α-phényl cyclohexaneglycolate d'hydroxyméthyl-2 diméthyl-1,1 pyrrolidinium

Früher publizierte «Vorschläge»:	Liste Nr.:
Nr. 267, vom 16. November 1953,	1
Nr. 201, vom 30. August 1954,	2
Nr. 297, vom 20. Dezember 1954,	3
Nr. 62, vom 14. März 1956,	4
Nr. 200, vom 28. August 1957,	5
Nr. 117, vom 22. Mai 1958,	6
Nr. 132, vom 11. Juni 1959,	7/8
Nr. 94, vom 23. April 1960	9
Nr. 152, vom 2. Juli 1960,	10
Nr. 204, vom 1. September 1961,	11
Nr. 262, vom 8. November 1962,	12
Nr. 263, vom 9. November 1963	13
Nr. 285, vom 7. Dezember 1964,	14
Nr. 5, vom 7. Januar 1966	15
Nr. 184, vom 9. August 1966	16
Definitive «Empfehlungen»:	
Nr. 257, vom 2. November 1955,	1
Nr. 137, vom 17. Juni 1959,	2
Nr. 19, vom 25. Januar 1960,	3
Nr. 102, vom 3. Mai 1962,	4
Nr. 205, vom 3. September 1965	5

des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Eidgenössisches Gesundheitsamt

«Propositions» publiées antérieurement:	Liste N°:
N° 267, du 16 novembre 1953,	1
N° 201, du 30 août 1954,	2
N° 297, du 20 décembre 1954,	3
N° 62, du 14 mars 1956,	4
N° 200, du 28 août 1957	5
N° 117, du 22 mai 1958,	6
N° 132, du 11 juin 1959,	7/8
N° 94, du 23 avril 1960,	9
N° 152, du 2 juillet 1960,	10
N° 204, du 1er septembre 1961,	11
N° 262, du 8 novembre 1962,	12
N° 263, du 9 novembre 1963,	13
N° 285, du 7 décembre 1964,	14
N° 5, du 7 janvier 1966	15
N° 184, du 9 août 1966	16
«Recommandations» définitives:	
N° 257, du 2 novembre 1955,	1
N° 137, du 17 juin 1959,	2
N° 19, du 25 janvier 1960,	3
N° 102, du 3 mai 1962,	4
N° 205, du 3 septembre 1965	5

de la Feuille officielle suisse du commerce.

Service fédéral de l'hygiène publique

«Proposte» pubblicate precedentemente:	Elenco N°:
N° 267, del 16 novembre 1953,	1
N° 201, del 30 agosto 1954,	2
N° 297, del 20 dicembre 1954,	3
N° 62, del 14 marzo 1956,	4
N° 200, del 28 agosto 1957,	5
N° 117, del 22 maggio 1958,	6
N° 132, del 11 giugno 1959,	7/8
N° 94, del 23 aprile 1960,	9
N° 152, del 2 luglio 1960,	10
N° 204, del 1° settembre 1961,	11
N° 262, del 8 novembre 1962,	12
N° 263, del 9 novembre 1963,	13
N° 285, del 7 dicembre 1964,	14
N° 5, del 7 gennaio 1966	14
N° 184, del 9 agosto 1966	15
«Raccomandazioni» definitive:	
N° 257, del 2 novembre 1955,	1
N° 137, del 17 giugno 1959,	2
N° 19, del 25 genaio 1960,	3
N° 102, del 3 maggio 1962,	4
N° 205, del 3 settembre 1965	5

del Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Servizio federale dell'igiene pubblica

Diplomatische und konsularische Vertretungen — Représentatios diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat Herrn André Dominicé, Schweizerischen Botschafter in Libanon, Irak, Jordanien, Kuwait und Syrien, ebenfalls zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter im Königreich Saudi-Arabien, mit Sitz in Beirut, ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Felipe Solari Swayne als Berufs-Generalkonsul von Peru in Genf mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Genf das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat zur Kenntnis genommen, dass das Vizekonsulat von Grossbritannien in Basel in den Rang eines Konsulates erhoben worden ist; der Tätigkeitsbereich über die Kantone Solothurn, Basel (Stadt und Landschaft) und Aargau bleibt unverändert. 21. 26. 1. 67

M. André Dominicé, ambassadeur de Suisse au Liban, en Iraq, en Jordanie, au Koweït et en Syrie, a été nommé également ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire près le Royaume de l'Arabie Saoudite, avec résidence à Beyrouth.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur, avec juridiction sur le territoire des cantons de Vaud, Valais et Genève, à M. Felipe Solari Swayne, consul-général de carrière du Pérou à Genève.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'élévation du vice-consulat de Grande-Bretagne à Bâle au rang de consulat avec la même circonscription que précédemment, à savoir sur le territoire des cantons de Soleure, Bâle (Bâle-Ville et Bâle-Campagne) et Argovie. 21. 26. 1. 67

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Société Immobilière Gabiule-Parc

c/o Fiduciaire Wanner S.A., 18, Cours des Bastions, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 16 février 1967, à 11 heures, au siège de la société, avec l'ordre du jour suivant:

1° Démission du conseil d'administration.
2° Nomination d'un nouveau conseil.

gutag Stahlmöbelfabrik F. Gut AG Hägendorf Tel 062 69149

Pultsockel Typ 54 M

Verlangen Sie Prospekte und Bezugsquellennachweis

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

alle Formulare

Wir fabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

Statistik- und Buchhaltungs-Formulare Zahltagslagen/Durchschreibe-Garnituren / Kartothek-Karten Geschäftsbücher/Blöcke Laufzettel etc.

Formular-Druckerei E. KELLER AG. USTER

Wir verkaufen erstklassiges

RENDITENOBJEKT

Im Zentrum einer Nachbargemeinde von Zürich, im Werkvertrag oder schlüsselfertig.

Verkaufsrendite mindestens 6,2%.
Normale Mietzinse.
Hypotheken zugesichert.

Anfragen unter Chiffre 5504-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

Wegen Geschäftsaufgabe zu verkaufen

Sicherheitstresor

Modell 4
Grösse 60×45×50, zirka 100 kg Gewicht.
Vor 3 Jahren gekauft für Fr. 1188.—.

Daselbst eine

Bodenputzmaschine

Marke Six Madun, leichteres Modell.

Anfragen: Tel. (065) 4 62 03, zwischen 11 und 12 Uhr oder 13–14 Uhr.

In Muttenz (BL)

vermieten wir in neuem

Lager- und Geschäftshaus

Stockwerke von je zirka 420 m² als Umschlags- und Auslieferungslager, Fabrikationsräume, Vorführräume, Büro- oder Zeichenräume.
Gute Zufahrtsmöglichkeiten.
Verladerampe. Abstellplätze, zwei Warenaufzüge, Personallift.

Aktiengesellschaft Gust. Metzger
St.-Jakobs-Strasse 108, 4002 Basel.

Zu kaufen gesucht gut erhaltenen

Ruf-Intromaten

mit automatischem Konto-Einzug.

Tel. (051) 25 94 36

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

MEMMEL

Memmel-Stempel
SCHARFE ABDRÜCKE AUF JAHRE
STEMPEL MEMMEL 4000 BASEL Tel. 061 24 66 44

ULTRAVOX

So wie ein Diktiergerät sein muss.
Unwahrscheinlich praktisch.
Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe
Direma
Diktier- und Rechenmaschinen AG
8045 Zürich (051) 35 73 73

fi Bandeisen

FISCHER & CO. REINACH 6

Basel

1600 m² Lagerraum

per sofort oder nach Uebereinkunft zu vermieten, an bester Verkehrslage (Nähe Rheinhäfen, Ausfallstrasse nach Zürich) in Birsfelden. Absolut trockene und kühle Räume (Höhe 3,58 m) mit unbegrenzter Bodenbelastung. Gute Zufahrt, Laderampe, Warenlift (3 Tonnen).

Interessenten wenden sich bitte unter Chiffre R 82103 Q an Publicitas AG., 4001 Basel.

Günstiges Angebot

NATIONAL-NCR

NEUESTE MODELLE - REBUILT

BUCHUNGSMASCHINEN, 3–25 Zählwerke, Volltext/Datum/Kurztext
ANALYSIER- UND STATISTIKMASCHINEN
HOTEL-Gäste-Buchhaltung, Kl. 42
FAKTURIERMASCHINEN, elektronisch rechnend.
SPEZIALMASCHINEN für Industrie, Handel, Gewerbe
Organisation und Einführung durch Fachleute
Garantie und Service

REBUMA SUTER AG, Uetlibergstrasse 350, Zürich 45
Tel. 33 66 36

LU metal

stanzen ziehen biegen

Lüdi & Cie AG Metallwarenfabriken 9230 Flawil

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache!

INSERIEREN SIE!

5% Anleihe Electricity Supply Commission Johannesburg, von 1959

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind per 15. Februar 1967 5000 Obligationen von je Fr. 1000.— zu tilgen. Davon wurden 4000 Obligationen an der Börse zurückgekauft, während die restlichen 1000 Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, am 10. Januar 1967 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, unter notarieller Aufsicht zwecks Rückzahlung ab 15. Februar 1967 zu pari ausgelost wurden; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 15. Februar 1968 und ff. können vom 15. Februar 1967 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

24	5592	10701	16879	22325	28383	33072	37977	43650
63	5609	10721	16918	22349	28389	33150	38064	43751
237	5610	10764	16929	22434	28390	33223	38160	43773
453	5627	10851	16997	22472	28412	33263	38166	43892
478	5863	10859	17010	22546	28415	33388	38269	43969
515	5887	10900	17047	22571	28440	33505	38287	44095
605	5968	11019	17073	22627	28453	33534	38323	44161
606	6022	11169	17252	22667	28475	33568	38363	44172
608	6030	11240	17304	22669	28496	33582	38416	44185
813	6031	11334	17355	22734	28500	33589	38463	44205
1037	6045	11335	17404	22786	28525	33625	38618	44289
1094	6051	11372	17424	22899	28810	33721	38635	44362
1126	6087	11398	17431	22988	28925	33722	38675	44418
1419	6232	11485	17433	23014	28991	33723	38678	44428
1420	6280	11526	17493	23055	29055	33807	38711	44499
1423	6338	11589	17615	23057	29099	33821	38716	44583
1539	6351	11590	17616	23212	29102	33823	38726	44677
1574	6363	11704	17617	23243	29119	33835	38802	44753
1599	6490	11722	17618	23268	29162	33862	38866	44769
1700	6573	11829	17649	23315	29163	33947	39007	44791
1806	6681	11830	17763	23329	29189	33958	39028	44833
1847	6682	11922	17821	23335	29216	33979	39053	44861
1866	6683	11945	17836	23350	29317	33980	39070	44877
1873	6926	12021	17925	23388	29417	33989	39094	44907
1939	6927	12100	18048	23413	29442	34050	39177	44909
2000	6952	12130	18057	23534	29445	34062	39254	45006
2003	6953	12135	18226	23715	29489	34069	39255	45084
2016	6969	12243	18262	23728	29537	34099	39277	45091
2036	7067	12256	18295	23774	29576	34161	39378	45176
2037	7129	12271	18313	23897	29613	34167	39512	45192
2038	7152	12370	18363	24088	29624	34178	39513	45319
2059	7199	12376	18429	24100	29660	34196	39526	45405
2068	7307	12414	18448	24143	29733	34271	39632	45495
2188	7317	12457	18529	24147	29740	34307	39663	45523
2207	7430	12531	18619	24194	29741	34309	39745	45545
2287	7466	12567	18629	24239	29812	34409	39809	45598
2299	7489	12655	18698	24298	29833	34433	39816	45615
2309	7539	12779	18750	24304	29845	34477	39861	45839
2352	7569	12833	18762	24384	29866	34527	39924	45934
2470	7641	12953	18779	24403	29889	34580	40039	45935
2481	7659	13007	18821	24531	29912	34583	40089	46010
2570	7710	13123	18965	24639	29918	34621	40090	46128
2593	7843	13138	18973	24640	30003	34644	40149	46196
2688	7907	13242	18989	24731	30013	34669	40174	46265
2689	7960	13376	19035	24747	30014	34670	40360	46274
2714	8107	13383	19494	24823	30082	34717	40404	46392
2716	8146	13499	19540	24885	30147	34719	40435	46459
2718	8150	13500	19591	24925	30267	34744	40464	46547
2726	8179	13540	19607	24962	30271	34798	40470	46625
2782	8185	13629	19624	25066	30354	34799	40486	46734
2791	8227	13743	19641	25149	30497	34855	40494	46788
2813	8235	13930	19676	25159	30597	34923	40523	46833
2863	8293	13931	19698	25160	30695	34941	40527	46839
2887	8355	13943	19720	25245	30704	34979	40564	47151
2908	8377	14008	19758	25364	30712	35035	40739	47159
2931	8443	14080	19771	25421	30744	35082	40752	47231
2980	8458	14084	19795	25470	30811	35168	40764	47271
3111	8461	14254	19859	25517	30841	35186	40822	47272
3113	8616	14295	19883	25546	30850	35209	40844	47358
3179	8617	14369	19893	25606	30853	35219	40881	47495
3265	8705	14370	20001	25639	30953	35243	40891	47503
3285	8749	14481	20063	25689	31009	35246	40905	47519
3325	8794	14528	20079	25698	31084	35275	40914	47656
3376	8797	14601	20211	25706	31085	35283	40937	47682
3406	8804	14714	20233	25738	31107	35338	41011	47776
3465	8866	14724	20247	25754	31110	35356	41062	47812
3489	8905	14744	20248	25830	31136	35417	41107	47900
3556	8981	14772	20360	25925	31143	35426	41365	47901
3566	9013	14777	20424	25926	31150	35452	41452	47907
3567	9074	14888	20528	25945	31176	35478	41522	47924
3656	9081	14912	20551	25951	31287	35530	41573	47949
3657	9117	14917	20562	25960	31307	35561	41611	47957
3681	9134	15035	20579	25978	31338	35679	41641	47990
3744	9193	15151	20634	26004	31371	35687	41653	48010
3761	9208	15202	20670	26017	31493	35725	41666	48035
3790	9228	15205	20774	26170	31518	35757	41737	48068
3867	9315	15219	20843	26201	31553	35777	41746	48096
3883	9342	15270	20847	26300	31619	35807	41767	48154
3902	9375	15293	20854	26340	31636	35951	41811	48162
3991	9407	15327	20999	26361	31906	36029	41838	48168
3992	9417	15421	21000	26362	31926	36142	41869	48245
4079	9484	15497	21001	26393	31947	36284	41943	48476
4151	9562	15595	21002	26577	31950	36290	42113	48545
4173	9598	15596	21033	26655	31979	36315	42291	48564
4313	9632	15613	21146	26671	31988	36318	42377	48581
4324	9727	15701	21266	26687	32011	36334	42566	48644
4348	9728	15729	21357	26778	32039	36335	42567	48706
4372	9729	15781	21371	26897	32065	36402	42577	48773
4476	9805	15782	21412	26937	32074	36432	42578	48826
4531	9849	15786	21419	27037	32130	36435	42597	48869
4532	9857	15791	21427	27058	32135	36538	42698	48882
4541	9874	15799	21428	27093	32139	36611	42742	48911
4581	9899	15940	21447	27217	32142	36719	42749	48917
4708	9944	16006	21455	27293	32183	36758	42759	48922
4709	9968	16134	21489	27331	32231	36769	42763	48974
4752	9980	16149	21566	27399	32282	36775	42789	48992
4754	10001	16214	21585	27489	32355	36883	42793	49037
4784	10027	16223	21683	27503	32388	36919	42877	49047
4804	10033	16276	21699	27544	32390	36922	42905	49154
4861	10045	16349	21700	27586	32546	36951	43076	49156
4886	10114	16453	21821	27695	32547	37056	43135	49197
4987	10118	16533	21825	27728	32548	37194	43148	49228
5028	10158	16545	21832	27940	32549	37459	43155	49231
5080	10181	16628	21949	27998	32550	37536	43222	49280
5241	10192	16637	21953	28001	32551	37809	43248	49285
5303	10236	16678	22034	28027	32554	37875	43320	49402
5313	10325	16729	22065	28044	32782	37886	43445	49637
5336	10368	16747	22104	28108	32948	37892	43569	49665
5405	10381	16771	22171	28149	33043	37909	43575	49700
5461	10634	16802	22206	28248	33044	37910	43607	49714
5558	10643	16825	22251	28345	33071	37933	43608	49865
								49915

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

VEHAG AG.

Verwaltungs- und Handelsgesellschaft, Bielcherweg 15, Zürich

EINLADUNG

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur

ordentlichen Generalversammlung

am Sitz der Gesellschaft, auf den 15. Februar 1967, 11 Uhr, eingeladen.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht. 2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung. 3. Bericht der Kontrollstelle. 4. Décharge. 5. Verteilung des Reingewinnes. 6. Wahlen. 7. Diverses.

Emprunt 4½% Société Romande d'électricité 1958 de fr. 5 000 000.—

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt susmentionné, de fr. 1000.— nominal chacune, portant les numéros

12	526	920	1418	1889	2366	2817	3458	4011	4571
85	554	1007	1476	1942	2403	2841	3531	4044	4603
124	612	1028	1529	2026	2470	2906	3584	4109	4624
171	677	1072	1583	2047	2488	3068	3660	4168	4656
206	682	1111	1604	2137	2500	3105	3729	4200	4747
261	719	1126	1633	2182	2588	3196	3833	4204	4794
335	763	1218	1731	2189	2649	3214	3857	4223	4822
460	777	1233	1767	2213	2662	3301	3893	4347	4863
494	832	1301	1843	2285	2737	3364	3902	4495	4919
501	909	1328	1882	2304	2781	3394	3967	4520	4960

seront remboursées au pair, le 15 mai 1967.

Ces titres pourront être présentées pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, de l'Union de Banques Suisses à Zurich, du Crédit Suisse à Lausanne, de la Société de Banque Suisse à Lausanne, de la Banque Populaire Suisse à Montreux, ainsi qu'aux sièges, succursales et agences de ces établissements.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir le 15 mai 1967.

Lausanne, le 19 janvier 1967 **Banque Cantonale Vaudoise**

P.S. Les obligations ci-après, sorties à des tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Il s'agit de:

Amortissement au 15 mai 1963: N° 1673.
Amortissement au 15 mai 1965: N°s 50, 470, 1365, 1890, 3569, 3850, 4331 et N° 4643.
Amortissement au 15 mai 1966: N°s 347, 670, 2780, 2801, 3000, 4250 et N° 4427.

COMMUNE DU LOCLE

Remboursement d'obligations – Emprunt 3½% de 1947

Les 615 obligations dont les numéros suivent ont été désignées au dernier tirage pour être remboursées à 500 Fr. le 15 avril 1967.

N°s								
	1570	2836	3951	4783	5583	6588	7434	8143
30	1573	2838	3979	4785	5588	6590	7444	8158
38	1578	2873	3986	4793	5609	6591	7454	8159
66	1583	2878	3998	4808	5621	6602	7482	8163
75	1601	2885	4006	4818	5640	6618	7499	8168
92	1631	2892	4054	4836	5648	6624	7505	8179
106	1639	2913	4056	4850	5652	6672	7517	8187
116	1662	2931	4058	4856	5689	6687	7523	8198
143	1676	2949	4060	4870	5692	6709	7534	8261
153	1677	3000	4081	4881	5695	6716	7540	8286
193	1698	3010	4111	4891	5696	6717	7553	8292
217	1732	3018	4113	4896	5707	6726	7562	8304
248	1746	3044	4140	4919	5714	6729	7566	8324
281	1846	3051	4191	4950	5726	6757	7581	8349
439	1862	3061	4193	4953	5754	6788	7594	8352
460	1874	3074	4253	4961	5766	6791	7600	8357
485	1886	3080	4256	4971	5785	6807	7626	8360
486	1911	3117	4266	4972	5790	6826	7630	8364
488	1938	3125	4271	4973	5796	6847	7636	8368
493	1939	3130	4300	4991	5804	6881	7644	8387
497	1968	3143	4316	5017	5827	6885	7648	8430
498	1971	3176	4318	5031	5843	6891	7666	8434
507	2006	3204	4324	5041	5877	6918	7681	8443
513	2033	3212	4333	5090	5931	6937	7687	8475
528	2036	3228	4338	5110	5956	6940	7691	8482
564	2058	3231	4341	5113	5965	6956	7696	8486
587	2060	3246	4351	5118	5968	6972	7700	8490
600	2081	3254	4361	5127	5969	6973	7716	8496
640	2095	3267	4378	5139	5970	6982	7725	8506
643	2128	3301	4389	5141	5973	6993	7728	8522
693	2133	3302	4403	5143	5993	6996	7731	8538
711	2139	3331	4419	5146	6023	6999	7737	8540
779	2210	3333	4422	5160	6025	7010	7740	8558
796	2234	3340	4431	5174	6031	7014	7741	8571
798	2236	3341	4443	5190	6034	7016	7758	8594
867	2246	3347	4454	5202	6066	7025	7773	8648
875	2261	3348	4457	5206	6107	7029	7774	8657
891	2279	3363	4464	5226	6128	7038	7795	8677
896	2285	3394	4470	5231	6129	7088	7800	8686
906	2314	3412	4491	5233	6138	7105	7807	8698
925	2326	3424	4503	5234	6150	7107	7819	8716
946	2339	3432	4513	5237	6192	7111	7833	8743
1009	2349	3457	4516	5257	6195	7122	7839	8746
1030	2358	3459	4531	5296	6228	7156	7844	8749
1044	2419	3467	4532	5311	6247	7157	7854	8776
1059	2427	3468	4536	5314	6252	7163	7867	8797
1066	2438	3469	4545	5317	6262	7173	7907	8802
1096	2470	3554	4609	5322	6294	7175	7910	8806
1103	2504	3645	4610	5332	6322	7214	7917	8834
1159	2519	3653	4615	5336	6358	7228	7934	8843
1177	2532	3656	4618	5349	6374	7240	7946	8863
1206	2534	3663	4623	5358	6412	7241	7950	8876
1207	2558	3713	4634	5365	6419	7242	7953	8878
1218	2559	3714	4636	5373	6420	7251	7963	8883
1223	2568	3735	4637	5398	6429	7258	7964	8893
1268	2580	3737	4641	5408	6438	7259	7975	8898
1303	2614	3745	4642	5416	6444	7270	7982	8899
1307	2636	3776	4644	5451	6457	7272	7993	8906
1331	2637	3789	4659	5492	6464	7292	8014	8909
1335	2671	3807	4663	5494	6479	7298	8042	8912
1345	2685	3826	4666	5498	6488	7301	8044	8930
1346	2699	3861	4693	5508	6506	7306	8045	8954
1352	2708	3863	4704	5517	6519	7362	8050	8957
1384	2730	3867	4708	5520	6537	7382	8055	8982
1415	2772	3881	4712	5531	6544	7395	8063	
1438	2787	3891	4723	5538	6560	7406	8073	
1477	2805	3894	4734	5556	6568	7409	8083	
1497	2809	3898	4744	5562	6576	7428	8130	
1550	2829	3937	4779	5567	6585	7431	8136	

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres aux caisses de la Banque cantonale neuchâteloise et de ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir à partir du 15 avril 1967.

Les titres N°s 3233, 4269, 5825, sortis au tirage en 1966 et 4268 sorti au tirage en 1965 n'ont pas été présentés au paiement.

Le Locle, le 16 janvier 1967 **Conseil communal**